

25 20

ALLGEMEINER  
KATALOG

HOKKAIIDO

Experience makes technology

[hokkaido.it](http://hokkaido.it)



HOKKAIDO  
Experience makes technology

# ALLGEMEINER KATALOG HOKKAIDO **2025**

Hokkaido ist ein italien- und europaweit marktführender Hersteller von Klimaanlage, der allen Lieferwünschen, selbst denen der anspruchsvollsten Kunden, gerecht wird. Hokkaido ist eine Marke von Termal Sales, einem Unternehmen der Termal Group.

Die Produkte unserer Eigenmarke sind für ihr hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis und ihre Zuverlässigkeit in der Anwendung bekannt.

Die Vielfalt der angebotenen Produktpalette, der Vorverkauf- und Kundendienstleistung und die direkte Verwaltung der Logistik stellen die Stärken von Hokkaido.



# TECHNOLOGIE UND PROFESSIONALITÄT **ZU IHREN DIENSTEN**

Hokkaido steht für zuverlässige Produkte mit einem hohen Preis-Leistungsverhältnis.

Klimaanlagen, die sich gemäß den Vorschriften und Anforderungen der Energiewende durch Einsparungen und Effizienz auszeichnen.

Eine breite Palette von Stilen und Größen, um den Anforderungen jedes Ambientes gerecht zu werden.



HOKKAIDO



# KK

# EXPERIENCE MAKES TECHNOLOGY

## ÜBER ZWANZIG JAHRE ERFAHRUNG

**Die Marke Hokkaido ist ein anerkannt führendes Unternehmen in Italien und Europa in der Klimatisierungsbranche für Anwendungen in Wohn-, Gewerbe- und Industriebereichen. Ein in über zwanzig Jahren Tätigkeit schrittweise aufgebauter Erfolg.**

Die Ursprünge der Marke Hokkaido gehen auf das Jahr 1998 zurück, als die Gruppe Termal beabsichtigte eine Auswahl von Produkten für die Wohnungsklimatisierung zu vertreiben, deren *erschwinglicher* Wert vom damaligen Markt wahrgenommen wurden. Der Vertrieb von Hokkaido Produkten erlebte von Anfang an eine flächendeckende Entwicklung in ganz Italien über den Kanal professioneller Installateure und das nationalen Netzwerk von Elektronik-Fachgeschäften.

## EIN INTERNATIONALES UNTERNEHMEN

Ab den ersten 2000er Jahren entwickelte sich das internationale Netz der Händler und Vertriebspartner hat u.a. durch die Vielfältigkeit und Zuverlässigkeit der angebotenen Dienstleistungen die Entwicklungsstrategie der Marke Hokkaido auf internationalen Märkten gestärkt.

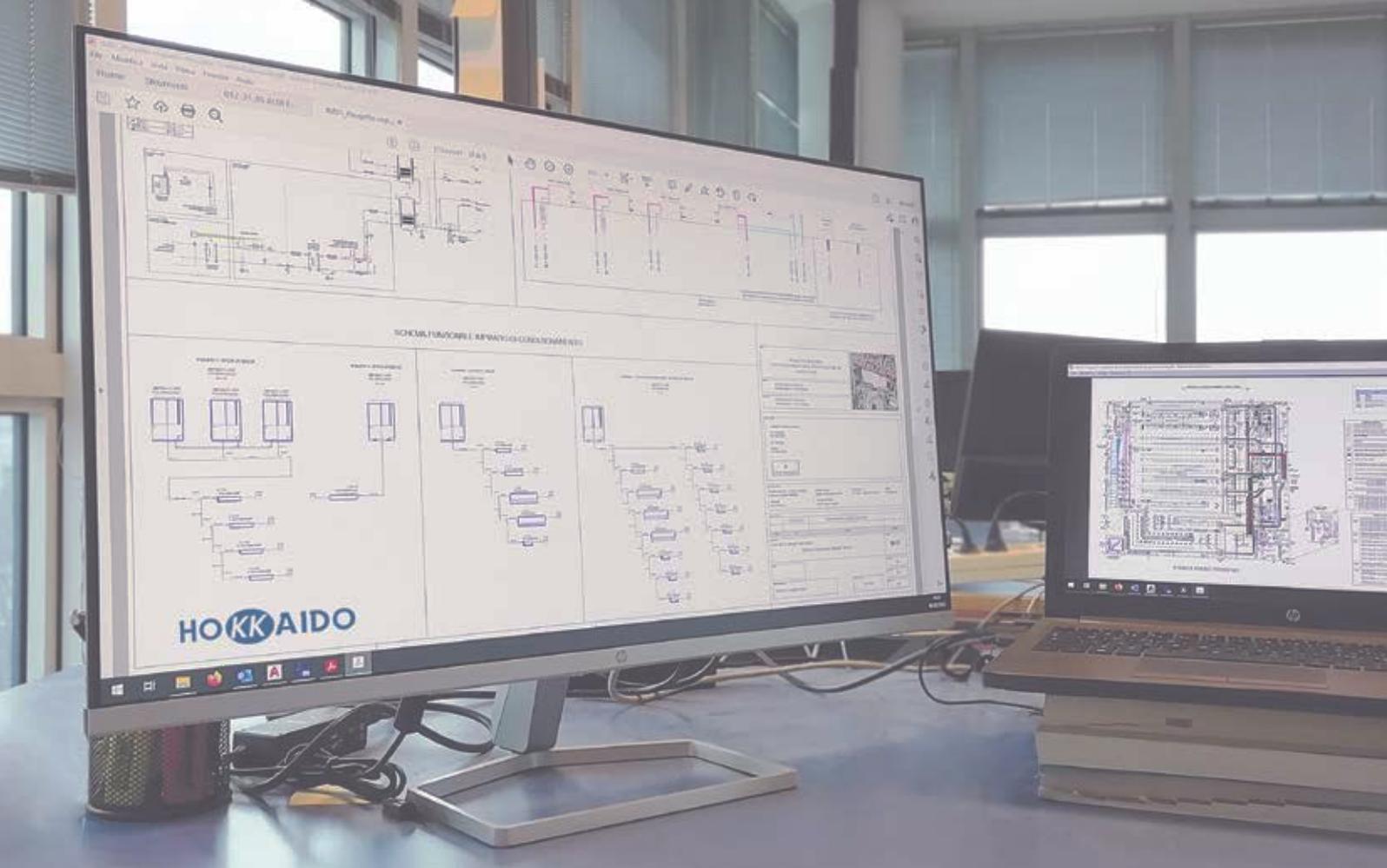
HOKKAIDO



KKK

# HOKKAIDO, **IMMER ETWAS MEHR**

- *Umfangreiches Angebot*
- *Günstiges Preis/Leistungsverhältnis*
- *Integrierte Logistik*
- *Schnelle Lieferung im EU-Gebiet*
- *Breite Produktpalette an Ersatzteilen mit Onlinebestellung und Verfügbarkeit in 48 Stunden*



# KKK

## ASSISTENZ UND **PLANUNG**

### IM MITTELPUNKT DES PROJEKTS STEHT DER KUNDE

Durch ein spezialisiertes Team von Technikern und Designern bietet Hokkaido technische und entwurfstechnische Beratung für seine Produkte an.

Unsere Techniker dienen als Ansprechpartner für folgende Themen:

- Dimensionierung der Anlage;
- Installation und Funktionalität;
- Kostenvoranschläge.

Die Kostenvoranschläge und Planungen werden zur Optimierung der Systemeffizienz und der Installationskosten mit spezifischen Softwares durchgeführt.



# KK

# DAS HÄNDLERNETZ

## DAS HOKKAIDO HÄNDLERNETZ

Die Produkte von Hokkaido sind auf dem italienischen und internationalen Markt über spezialisierte Vertriebsnetze mit einem integrierten Logistikservice erhältlich.

Hokkaido verfügt über die nötige Erfahrung und Ressourcen-Netzwerk, um vielseitige und hochtechnologische Lösungen für Heizung, Kühlung und Warmwasser anbieten zu können.

Besuchen Sie die offizielle Website [www.hokkaido.it](http://www.hokkaido.it)



# KK

# FORTSCHRITTLICHE LOGISTIK

## ONLINE-ERSATZTEILE INNERHALB VON 48 STUNDEN

Die Ursprünge der Marke Hokkaido gehen auf das Jahr 1998 zurück, als die Gruppe Termal beabsichtigte eine Auswahl von Produkten für die Wohnungsklimatisierung zu vertreiben, deren *erschwinglicher* Wert vom damaligen Markt wahrgenommen wurden. Der Vertrieb von Hokkaido Produkten erlebte von Anfang an eine flächendeckende Entwicklung in ganz Italien über den Kanal professioneller Installateure und das nationalen Netzwerk von Elektronik-Fachgeschäften.

## UNSER HAUPTSITZ

Der Hauptsitz des Unternehmens Termal Sales befindet sich in Bologna, im Betriebszentrum der Termal Group. Ein moderner Industriekomplex (4.000 m<sup>2</sup> Büroräume und 4.500 m<sup>2</sup> Stellfläche für die Lagerung der Produkte) ist der Kern der Handels-, Logistik- und Verwaltungstätigkeiten.

In diesem Zentrum fließen auch die Kundendienst- und Schulungsaktivitäten im technischen und Vertriebsbereich zusammen, die zur Gewährleistung hoher Qualitätsstandards ebenfalls unternehmensintern koordiniert werden. Das Werk wurde durch den nahe gelegenen Flughafen und durch den Autobahnzubringer an einer strategisch günstigen Stelle errichtet. Bei der Konstruktion wurden modernste architektonische Planungen umgesetzt, was die Logistik.



# BERUFLICHE AUSBILDUNG

## BERUFLICHE AUS- UND WEITERBILDUNG

Hokkaido ist davon überzeugt, dass Weiterbildung für das berufliche Fortkommen seiner Kunden sehr wichtig ist. Aus diesem Grund werden Kurse zur Ausbildung, Weiterbildung und Perfektionierung angeboten.

Das Academy-Zentrum am Firmensitz in Bologna besitzt Schulungsräume zur Unterrichtung in Theorie aber auch Räume, in denen anschauliche und praxisbezogener Unterricht abgehalten werden kann. Die Kurse beschäftigen sich mit den beruflichen Anforderungen der verschiedenen Nutzer hinsichtlich Einbau, Kundendienst und Wartung von Anlagen in Wohn- und Industriebauten wie auch VRF und Hydronik-Systeme.

Das Ausbildungsangebot wird ständig durch Neuheiten der Produktpalette, der technologischen Entwicklung der Produkte und Anpassungen an die Vorschriften des Sektors aktualisiert:

- Kühlkreis;
- Installationsprobleme;
- Schadensdiagnostik;
- Kundendienst;
- Planung von System mit unterschiedlichen Leistungen;
- Verwendung von Software zur Dimensionierung von XRV-Systemen.

Am Ende jedes Kurses erhalten die Teilnehmer eine Teilnahmebescheinigung und das Unterrichtsmaterial zu den behandelten Themen.



## HAUPTINDEX 2025

- 13** WOHNEN UND  
GEWERBE R32
- 43** MULTISPLIT-  
KOMBINATIONENE
- 49** HEIZSYSTEME
- 61** STEUERUNGEN



A modern kitchen island with a dark wood base and a light-colored countertop. Four wooden stools with dark seats are tucked under the island. The background shows a large window and a dark upper level with a glass railing and wooden shelving. The floor is made of light-colored wood planks.

**KK**

**WOHNEN  
UND GEWERBE  
R32**

# WOHNEN UND GEWERBE R32, WELLNESS FÜR IHR ZUHAUSE

Die anspruchsvollsten Kunden, die Wert auf die technologische Entwicklung, die daraus resultierenden Vorteile und den Respekt vor der Umwelt legen, finden in der neuen Linie eine konkrete Antwort, die eine Auswahl des Besten bietet, was der Markt für Wohninstallationen zu bieten hat.

**16** Line-up

## **MONOSPLIT**

**18** Mono- und Multi-Wand-Modelle

**22** LUMINA Wand

**24** AIKO Wand

**26** AIKO S Wand

**28** Kompakte Kassette

**30** Kassette Slim

**32** Kanalgerät mit mittlerer Pressung

**34** Truhengerät

**36** Boden/Decke

## **MULTISPLIT**

**39** Line up

**40** Außengeräte

**41** Innengeräte

**43** **KOMBINATIONEN**

# R32 WOHLBEFINDEN FÜR MENSCH UND UMWELT

## VORTEIL VON R32

Heutzutage steht Umweltschutz an erster Stelle sowohl für den Anwender als auch den Fachmann.

Wenn Sie sich für eine Klimaanlage mit dem neuen Kühlgas R32 entscheiden, erhalten Sie einen ausgezeichneten Komfort sowohl beim Kühlen als auch beim Heizen und reduzieren die Schadstoffemissionen.

Der wichtigste Aspekt von R32-Gas ist sein GWP-Wert von 675, der es ermöglicht, Anlagen mit bis zu 7,4 kg Gas zu bauen, ohne den Schwellenwert zu überschreiten, der eine Leckagekontrolle erfordert, das Register der Geräte zu führen, einen Schwellenwert, der für ein R410A-Gas bereits von 2,4 kg Gas überschritten wird.

- ist ökologisch;
- **ist ungiftig;**
- schwer entflammbar;
- ist nicht schädlich und stellt kein Risiko für die Ozonschicht dar;
- ist sehr effizient.

## WARUM R32

Der spezifische Name des Gases R32 ist Difluormethan. Es gehört derzeit zu den fluorierten Gasen mit niedrigem GWP, gleich 675, und wird in Klimaanlage für den Wohnbereich eingesetzt.

Es besteht keine Verpflichtung, das derzeitige Gas R410A zu ersetzen, das daher weiterhin regulär auf dem Markt ist, außer bei Monosplit-Anwendungen mit Kältemittel < 3 kg, wobei ab 2025 die Verwendung von Gas mit GWP < bei 750 für neue Installationen zwingend vorgeschrieben ist.

Es gibt einige Beschränkungen bei bestimmten Nutzungsbedingungen, die je nach den geltenden Vorschriften zu beachten sind.

## LAGERUNG, VORSCHRIFTEN UND PLANUNG

Bei der Lagerung von R32-haltigen Einheiten kann es erforderlich sein, das Brandschutzzertifikat (DPR 151/2011) zu überprüfen, um anhand der verstaute Mengen die Gültigkeit des Versicherungsschutzes sicherzustellen. Die Beförderung gefährlicher Güter ist in der D. GLS 35/2010 geregelt. R32 wurde nach ISO 817 als schwach entzündlich eingestuft und hat als solches keine schwerwiegenden Einschränkungen im Straßenverkehr (geltende ADR), wobei strenge Vorschriften im See- und Luftverkehr (geltende IMDG, IATA) beibehalten werden.

Die EN 378:2016 regelt auch den Einsatz von Geräten mit R32-Gasen. Die Grenzwerte für die maximale Gaskonzentration in Wohngebäuden müssen immer überprüft werden, insbesondere bei Multisplit-Systemen, die (bei Leckagen) große Kältemittelmengen in kleinen Umgebungen konzentrieren können. **Das Gas R32 ist schwerer als die Luft und sammelt sich im Falle einer Leckage unten an;** die internen Einheiten folgen daher je nach Art der Anwendung unterschiedlichen Regelparametern.

Die Installation in öffentlichen Gebäuden wird durch besondere Vorschriften für die Anwendung von Geräten mit brennbaren Gasen geregelt, wie z.B.: Hotels DM 09.04.1994, Einkaufszentren DM 27.07.2010, Ausstellungsgebäude DM 19.08.1996, Krankenhäuser DM 18.09.2012, Schulen DM 26.08.1992, Büros DM 22.02.2006, Kinderspiele DM 16.07.2014, Flughäfen DM 07.07.2014, Interports DM 18.07.2014.

**Die Auslegung, Installation und Wartung von R32-Gasgeräten wird durch die folgenden Normen geregelt: DM 37/2008 über die Installation von Anlagen im Inneren von Gebäuden, DGLS 81/2008 Text über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, F-Gas 517/2014 Verordnung über fluoridierte Gase, DPR 151/2011 Verordnung über Brandschutzverfahren, EN 378:2016 Kälteanlagen und Wärmepumpen (Anforderungen an die Sicherheit von Anlagen) geregelt.**

**Mit dem Ministerialerlass vom 10. März 2020 und dem darauffolgenden Rundschreiben DCPREV 9833 der Feuerwehr vom 22. Juli 2020** werden die technischen Bestimmungen aktualisiert, die die Möglichkeit bieten, in Klimaanlage Maschinen zu verwenden, die mit Kältemitteln der Klassifizierung A1 oder A2L ausgestattet sind, wodurch die Einschränkung überwunden wird, nur ungiftige oder nicht brennbare Flüssigkeiten zu verwenden.

Es wird jedoch empfohlen, die geltenden Vorschriften bei der Verwendung von Geräten, die das Gas R32 enthalten, genauestens zu überprüfen. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften führt dazu, dass Konstrukteure und Installateure von Geräten mit R32 rechtlich direkt für die Verwendung dieser Geräte haftbar sind

# REGELN SIE DAS KLIMA **WO UND WANN SIE MÖCHTEN**

## MEHR KOMFORT UND MEHR EINSPARUNG

Mit den Apps Wi-Fi Hokkaido können Sie die Klimatisierung fernsteuern.



## ERFAHRENE SPARER

Mit Wi-Fi Hokkaido können Sie durch seine Funktionen Geld und Energie sparen. Über die Hokkaido-App können Sie die Klimaanlage einschalten, wenn Sie zurückkehren, um Ihr Zuhause oder Ihr Unternehmen schrittweise zu heizen oder zu kühlen.

## DEDIZIERTE APP

Die dedizierte App liefert Informationen zur Klimaanlage und ihrem Betrieb. Sie ermöglicht außerdem

- die Temperatureinstellungen zu ändern;
- den Energieverbrauch zu überwachen;
- die Klimaanlage zu programmieren;
- den ordnungsgemäßen Betrieb der Anlage zu überprüfen.



# LINE UP R32 MONOSPLIT

	kW	2,60	3,50	5,30	7,10
<b>LUMINA</b>					
Wand 		✓	✓	✓	✓
<b>AIKO</b>					
Wand 		✓	✓	✓	✓
<b>AIKO S</b>					
Wand 		✓	✓		
<b>GEWERBE</b>					
Kompakte Kasette 			✓	✓	
Kassette Slim 84x84 					✓
Truhengerät 			✓	✓	
Kanalgerät mit mittlerer Pressung 			✓	✓	✓
Boden/Decke 				✓	✓
<hr/>					
Außengeräte wand LUMINA 					
Außengeräte wand AIKO / AIKO S 					
Außengeräte Gewerbe 					

Leistung und Verbrauch werden unter folgenden Prüfbedingungen ermittelt:  
 Heizen: A.T. 7° C TT, 6° C FT - T.I. 20° C TT; Kühlen: A.T. 35° C TT, 24° C FT- T.I. 27° C TT, 19° C FT (ISO T1).



# DIE REICHWEITE WANDGERÄTE MONO UND MULTI



**-99.99%**

Hausstaubmilben,  
Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Schimmel, Keime von  
Haustieren.

## UV-C-STERILISATION STANDARDMÄSSIG ENTHALTEN (AIKO S)

### Sterilisation

AIKO S emittiert spezifische UV-Wellenlängen, die in den Kern von Mikroorganismen eindringen und sie mit einer Wirksamkeit von 99,99 % abtöten.

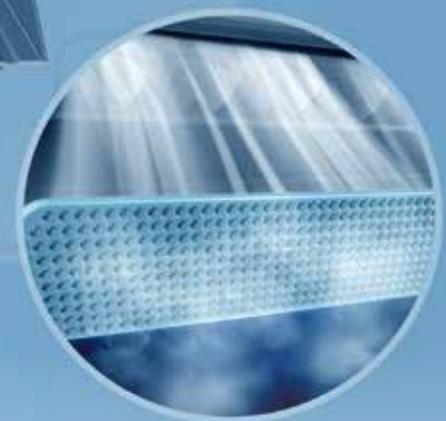
### Viren, Bakterien und Schimmel

werden durch Schädigung ihrer Proteine und DNA neutralisiert.

## MULTIPORE- TECHNOLOGIE

(AIKO/AIKO S)

1935 Mikrolöcher an der Auslasslamelle von AIKO und AIKO S ermöglichen einen gleichmäßigen und sanften Luftstrom und vermeiden störende Luftstrahlen.



**Komplett geschlossen**

**Halbgeschlossen**

### Intelligente Steuerung des Luftstroms durch mikroperforierte Lamelle.

Das Gerät erkennt Temperaturschwankungen im Raum und wählt selbstständig die geeignete Ausblas-Konfiguration.

# DIE REICHWEITE WANDGERÄTE MONO UND MULTI

## EFFEKTIV GEGEN VIREN UND BAKTERIEN



**-99.9%**

Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Escherichia coli,  
Staphylococcus aureus



### Self-Cleaning-Funktion

Die Selbstreinigungsfunktion trocknet den Wärmetauscher von eventuellem Kondenswasser. Dadurch wird die Bildung von Schimmel und unangenehmen Gerüchen verhindert. Der Sterilisationsprozess gewährleistet die Neutralisierung von 99,9 % der Bakterien im Inneren.

### Filtersystem

- reinigt und desodoriert die Luft;
- filtert Pollen, Bakterien und Gerüche;
- verhindert die Verbreitung von Viren und Bakterien;
- entfernt schädlichen Staub.

### HD-Filter (Hochdichtefilter)

Oben am Gerät positioniert, leicht herausnehmbar. Hält Staub und Tierhaare zurück. Einfach zu reinigen.

## INTELLIGENTE WLAN- STEUERUNG

Alle Funktionen immer griffbereit über die App.

Bequem die Temperatur einstellen, noch bevor man nach Hause kommt – für sofortigen Komfort bei der Ankunft.



WLAN  
INKLUSIVE



# DIE REICHWEITE WANDGERÄTE MONO UND MULTI

## ELEKTRISCHE HEIZUNG IN DER AUSSENGERÄTE- VERKLEIDUNG

(AIKO/AIKO S)

Die elektrische Heizung in der Verkleidung des Außengeräts verhindert Einfrieren, verlängert die Lebensdauer des Geräts und verbessert die Leistung.



## WÄRMETAUSCHER MIT ANTI-KORROSIONSBESCHICHTUNG

Korrosionsschutz für Wärmetauscher von Außen- und Inneneinheit sorgt für Widerstandsfähigkeit gegen Regen, Salznebel und andere korrosive Elemente.

Sie verhindert auch das Wachstum von Bakterien und verbessert die Effizienz des Wärmeaustauschs.



# LUMINA

A++    A+  
Beim Kühlen    Beim Heizen  
50°C  
Großer Betriebsbereich im Kühlmodus



EFFEKTIV GEGEN  
VIREN UND BAKTERIEN



-99.9%

Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Escherichia coli,  
Staphylococcus aureus



INTELLIGENTE  
WLAN-  
STEUERUNG



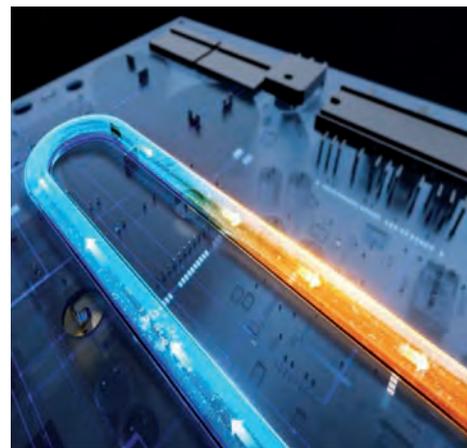
WLAN  
INKLUSIVE



WÄRMETAUSCHER MIT  
ANTI-KORROSIONSBESCHICHTUNG



MIT  
KÄLTEMITTEL  
GEKÜHLTE  
PCB DER  
AUSSENEINHEIT



WAND HKEDS 260-350-530-710 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



15-50°C Beim Kühlen  
-15-30°C Beim Heizen

Auto restart I-Feel  
Funktion 8°C

Modell Innengerät			HKEDS 260 ZA	HKEDS 350 ZA	HKEDS 530 ZA	HKEDS 710 ZA
Modell Außengerät			HCNDS 260 ZA	HCNDS 350 ZA	HCNDS 530 ZA	HCNDS 710 ZA
<b>Typ</b>			Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)			Fernbedienung			
Wi-Fi Modul			Inbegriffen			
<b>Nominale Daten</b>						
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	2,60 (0,60~3,10)	3,50 (0,80~4,10)	5,30 (1,30~5,70)	7,30 (1,80~7,40)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	0,80 (0,10~1,60)	1,08 (0,10~1,60)	1,63 (0,29~2,10)	2,20 (0,23~2,70)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,25	3,24	3,25	3,32
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	2,61 (0,80~3,40)	3,80 (1,00~4,20)	5,30 (1,30~5,50)	7,30 (1,80~7,40)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,70 (0,30~1,50)	1,02 (0,30~1,60)	1,42 (0,25~1,80)	1,96 (0,23~2,53)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,73	3,73	3,73	3,72
<b>Saisonbedingte Daten</b>						
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	2,60	3,50	5,30	6,70
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,10	7,00	6,80	6,90
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	150	173	273	340
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,10	2,70	4,00	5,30
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,00	4,10	4,00	4,20
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	A+	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	735	922	1400	1766
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz			
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>		3 x 4 mm <sup>2</sup>	
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	5	5	5	5
Stromaufnahme	Kühlen	A	3,70 (0,60~8,50)	4,80 (0,70~7,80)	7,80 (2,20~9,30)	10,00 (1,00~12,00)
	Heizen	A	3,30 (0,20~8,50)	4,60 (1,50~8,00)	6,50 (2,00~8,00)	9,00 (1,00~11,00)
Maximaler Strom		A	8,50	9,50	12,00	16,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,60	1,90	2,50	3,40
<b>Kühlkreis</b>						
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)			
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,46	0,60	0,85	1,30
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,311	0,405	0,574	0,878
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 15,88(5/8")
Max. Splitlänge		m	20	20	20	25
Max. Höhenunterschied I.G. / A.G.		m	10	10	10	15
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	5	5
Zusätzliche Ladung		g/m	20	20	30	30
<b>Angaben Innengeräten</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	716x193x285	768x201x299	917x218x318	1140x230x332
Nettogewicht		Kg	7	8	10	13
Schallleistungspegel	Hi	dB(A)	52	53	59	62
Schallleistungspegel	S/H/M/L/Silence	dB(A)	39/35/32/31/21	40/36/33/32/22	46/41/38/36/25	49/44/41/39/27
Aufbereitete Luft (Hi/Me/Lo)	Kühlen	m <sup>3</sup> /h	500/430/380	650/570/515	950/830/750	1300/1150/1020
	Heizen	m <sup>3</sup> /h	550/500/420	650/600/530	950/870/760	1250/1150/1020
<b>Angaben Außengeräten</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	650x233x455	708x258x530	785x300x555	890x319x695
Nettogewicht		Kg	18,5	22	27	39
Schallleistungspegel		dB(A)	59	62	62	64
Schallleistungspegel		dB(A)	44	44	44	46
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	1800	1800	2800	3600
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	15~50			
	Heizen	°C	-15~30			

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühllüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühllüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# AIKO



A++++

Beim Kühlen

A+++

Beim Heizen



MULTIPORE-  
TECHNOLOGIE

ELEKTRISCHE  
HEIZUNG IN DER  
AUSSENGERÄTE-  
VERKLEIDUNG



EFFEKTIV GEGEN  
VIREN UND BAKTERIEN

-99.9%

Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Escherichia coli,  
Staphylococcus aureus



INTELLIGENTE  
WLAN-  
STEUERUNG



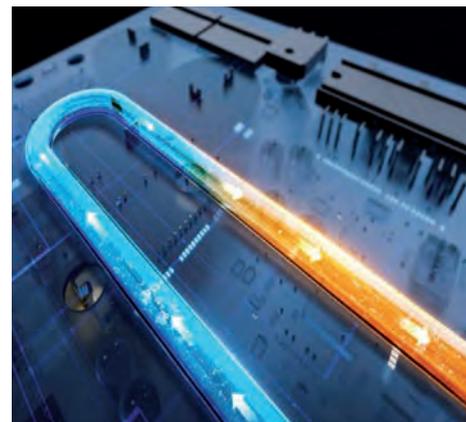
WLAN  
INKLUSIVE



WÄRMETAUSCHER MIT  
ANTIKORROSIONSBESCHICHTUNG



MIT  
KÄLTMITTEL  
GEKÜHLTE  
PCB DER  
AUSSENEINHEIT



WAND HKEDS 261-351-531-711 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



15-53°C Beim Kühlen  
-25-30°C Beim Heizen

Multipore-Ausblaslammelle  
Auto restart

Funktion 8°C  
I-Feel

Modell Innengerät		HKEDS 261 ZA	HKEDS 351 ZA	HKEDS 531 ZA	HKEDS 711 ZA	
Modell Außengerät		HCNDS 261 ZA	HCNDS 351 ZA	HCNDS 531 ZA	HCNDS 711 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter				
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung				
Wi-Fi Modul		Inbegriffen				
<b>Nominale Daten</b>						
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	2,70 (0,60~4,00)	3,00 (0,65~4,10)	5,40 (1,30~5,90)	7,20 (1,80~7,40)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	0,72 (0,10~1,20)	0,87 (0,13~1,55)	1,43 (0,29~1,95)	1,70 (0,23~2,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,75	4,02	3,78	4,24
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,30 (0,80~4,20)	4,20 (0,93~4,20)	5,80 (1,30~6,10)	7,80 (1,80~8,00)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,80 (0,20~1,20)	1,06 (0,23~1,30)	1,33 (0,25~1,80)	2,10 (0,23~2,53)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	4,13	3,96	4,36	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>						
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	2,70	3,50	5,40	6,10
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	8,70	8,70	8,70	8,70
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+++	A+++	A+++	A+++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	109	141	215	246
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,30	2,80	4,40	5,40
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,70	4,70	4,60	4,60
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	686	845	1339	1644
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz			
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>			
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	5	5	5	5
Stromaufnahme	Kühlen	A	3,30 (0,60~5,30)	4,20 (0,60~5,80)	6,40 (2,20~6,80)	7,90 (1,00~10,00)
	Heizen	A	3,90 (1,00~5,30)	4,80 (1,00~6,30)	6,10 (2,00~8,00)	10,50 (1,00~11,00)
Maximaler Strom		A	9,00	9,00	12,00	16,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,60	1,50	2,40	3,20
<b>Kühlkreis</b>						
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)			
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,55	0,60	1,03	1,20
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,371	0,405	0,695	0,810
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 15,88(5/8")
Max. Splitlänge		m	20	20	20	25
Max. Höhenunterschied I.G. /A.G.		m	10	10	10	15
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	5	5
Zusätzliche Ladung		g/m	20	20	30	30
<b>Angaben Innengeräten</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	768x201x299	827x201x299	1140x230x332	1140x230x332
Nettogewicht		Kg	8	8,5	13,5	14
Schalldruckpegel	Hi	dB(A)	54	56	56	62
Schallleistungspegel	S/H/M/L/Silence	dB(A)	41/37/34/32/23	43/39/36/34/24	43/39/36/34/24	49/44/41/39/27
Aufbereitete Luft (Hi/Me/Lo)	Kühlen	m <sup>3</sup> /h	650/580/550	650/580/550	1060/900/800	1300/1200/1010
	Heizen	m <sup>3</sup> /h	700/630/600	700/630/600	1000/900/790	1200/1030/930
<b>Angaben Außengeräten</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	708x258x530	708x258x530	785x281x548	890x319x695
Nettogewicht		Kg	22,5	24,5	28,5	41
Schallleistungspegel		dB(A)	61	62	63	65
Schalldruckpegel		dB(A)	48	49	50	52
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	1800	2300	2800	4900
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	15~53			
	Heizen	°C	-25~30			

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kälteflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kälteflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# AIKO S

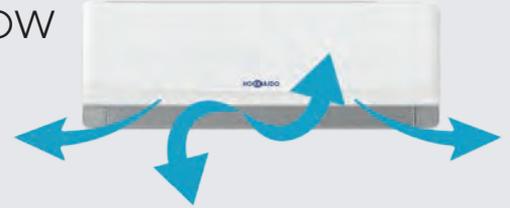
A+++  
Beim Kühlen

A+++  
Beim Heizen



UV-C-STERILISATION  
STANDARDMÄSSIG  
ENTHALTEN

4D AIR FLOW



ELEKTRISCHE  
HEIZUNG IN DER  
AUSSENGERÄTE-  
VERKLEIDUNG



MULTIPORE-  
TECHNOLOGIE



EFFEKTIV GEGEN  
VIREN UND BAKTERIEN

-99.9%

Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Escherichia coli,  
Staphylococcus aureus



INTELLIGENTE  
WLAN-  
STEUERUNG

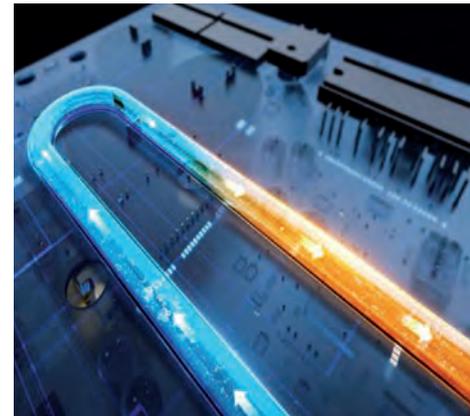
WLAN  
INKLUSIVE



WÄRMETAUSCHER MIT  
ANTI-KORROSIONSBESCHICHTUNG



MIT  
KÄLTEMITTEL  
GEKÜHLTE  
PCB DER  
AUSSENEINHEIT



WAND HKEDS 262-352 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



15-53°C Beim Kühlen  
25-30°C Beim Heizen

UVC-Entkeimung  
4D Air Flow

Multipore-Ausblasielamelle  
Auto restart

Funktion 8°C  
I-Feel

Modell Innengerät		HKEDS 262 ZA		HKEDS 352 ZA	
Modell Außengerät		HCNDS 262 ZA		HCNDS 352 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung			
Wi-Fi Modul		Inbegriffen			
<b>Nominale Daten</b>					
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	2,70 (0,60~4,00)	3,00 (0,65~4,10)	
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	0,72 (0,10~1,20)	0,87 (0,13~1,55)	
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,75	4,02	
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,30 (0,80~4,20)	4,20 (0,93~4,20)	
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,80 (0,20~1,20)	1,06 (0,23~1,30)	
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	4,13	3,96	
<b>Saisonbedingte Daten</b>					
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	2,70	3,50	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	8,70	8,70	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+++	A+++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	109	141	
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,30	2,80	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,70	4,70	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	686	845	
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz		
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>		
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	5		
Stromaufnahme	Kühlen	A	3,30 (0,60~5,30)	4,20 (0,60~5,80)	
	Heizen	A	3,90 (1,00~5,30)	4,80 (1,00~6,30)	
Maximaler Strom		A	9,00		
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,60	1,50	
<b>Kühlkreis</b>					
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)		
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,55	0,60	
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,371	0,405	
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")		6,35(1/4") / 9,52(3/8")
Max. Splitlänge		m	20		
Max. Höhenunterschied I.G. /A.G.		m	10		
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5		
Zusätzliche Ladung		g/m	20		
<b>Angaben Innengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	768x201x299		827x201x299
Nettogewicht		Kg	8		
Schallleistungspegel	Hi	dB(A)	54		
Schalleistungspegel	S/H/M/L/Silence	dB(A)	41/37/34/32/23		43/39/36/34/24
Aufbereitete Luft (Hi/Me/Lo)	Kühlen	m <sup>3</sup> /h	650/580/550		650/580/550
	Heizen		700/630/600		700/630/600
UVC-Sterilisator					
<b>Angaben Außengeräte</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	708x258x530		708x258x530
Nettogewicht		Kg	22,5		
Schallleistungspegel		dB(A)	61		
Schallleistungspegel		dB(A)	48		
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	1800		
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	15~53		
	Heizen	°C	-25~30		

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kälteflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kälteflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

WAND HKEDS 262-352 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



15-53°C Beim Kühlen  
-25-30°C Beim Heizen

UVC-Entkeimung  
4D Air Flow

Multipore-Ausblasielamelle  
Auto restart

Funktion 8°C  
I-Feel

Modell Innengerät		HKEDS 262 ZA		HKEDS 352 ZA	
Modell Außengerät		HCNDS 262 ZA		HCNDS 352 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung			
Wi-Fi Modul		Inbegriffen			
<b>Nominale Daten</b>					
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	2,70 (0,60~4,00)	3,00 (0,65~4,10)	
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	0,72 (0,10~1,20)	0,87 (0,13~1,55)	
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,75	4,02	
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,30 (0,80~4,20)	4,20 (0,93~4,20)	
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,80 (0,20~1,20)	1,06 (0,23~1,30)	
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	4,13	3,96	
<b>Saisonbedingte Daten</b>					
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	2,70	3,50	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	8,70	8,70	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+++	A+++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	109	141	
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,30	2,80	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,70	4,70	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	686	845	
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz		
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>		
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	5	5	
Stromaufnahme	Kühlen	A	3,30 (0,60~5,30)	4,20 (0,60~5,80)	
	Heizen	A	3,90 (1,00~5,30)	4,80 (1,00~6,30)	
Maximaler Strom		A	9,00	9,00	
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,60	1,50	
<b>Kühlkreis</b>					
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)		
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,55	0,60	
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,371	0,405	
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	
Max. Splitlänge		m	20	20	
Max. Höhenunterschied I.G. / A.G.		m	10	10	
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	
Zusätzliche Ladung		g/m	20	20	
<b>Angaben Innengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	768x201x299	827x201x299	
Nettogewicht		Kg	8	8,5	
Schallleistungspegel	Hi	dB(A)	54	56	
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	37/34/32	39/36/34	
Aufbereitete Luft (Hi/Me/Lo)	Kühlen	m <sup>3</sup> /h	650/580/550	650/580/550	
	Heizen	m <sup>3</sup> /h	700/630/600	700/630/600	
UVC-Sterilisator, PLASMA-Luftreiniger					
<b>Angaben Außengeräte</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	708x258x530	708x258x530	
Nettogewicht		Kg	22,5	24,5	
Schallleistungspegel		dB(A)	61	62	
Schallleistungspegel		dB(A)	48	49	
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	1800	2300	
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	15~53		
	Heizen	°C	-25~30		

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KOMPAKTE KASSETTE 60x60



## KOMPAKTE MONOSPLITS-KASSETTE

Die Kassetten-Klimaanlagen sind für Gewerberäume konzipiert. Sie passen bequem und unauffällig an jeden Ort mit abgehängter Decke und sind ideal für große offene Flächen oder unregelmäßig geformte Räume.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
<b>3,52 kW</b>	6,20	4,00
<b>5,28 kW</b>	6,20	4,10

HTFDM 350-530 ZAL



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15-52° C Beim Kühlen  
-15-24° C Beim Heizen

8-Wege-Panel  
Kondensatablasspumpe inklusive

Vorbereitung für externen  
Lufterneuerungseingang

Modell Innengerät			HTFDM 350 ZAL	HTFDM 530 ZAL
Modell Außengerät			HCKDS 350 ZA	HCKDS 530 ZA
<b>Typ</b>			Wärmepumpe DC-Inverter	
Steuerung (Serienausstattung)			Fernbedienung	
<b>Nominale Daten</b>				
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	3,52 (1,35~4,40)	5,28 (1,53~5,60)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,03 (0,26~1,60)	1,55 (0,47~2,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,41	3,41
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,81 (1,24~5,30)	5,60 (1,40~6,20)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	1,02 (0,19~1,51)	1,51 (0,46~2,25)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,73	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>				
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	3,50	5,40
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,20	6,20
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	198	305
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,70	4,50
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,00	4,10
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	926	1525
<b>Elektrische Daten</b>				
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz	
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4,0 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	4,50 (1,10~7,00)	6,70 (2,00~10,00)
	Heizen	A	4,40 (0,80~6,60)	6,60 (2,00~9,80)
Maximaler Strom		A	9,00	12,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,70	2,40
<b>Kühlkreis</b>				
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)	
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,78	1,03
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,527	0,695
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")
Max. Splitlänge		m	25	30
Max. Höhenunterschied I.G. /A.G.		m	10	20
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5
Zusätzliche Ladung		g/m	30	30
<b>Angaben Innengeräten</b>				
Abmessungen	LxTxH	mm	570x570x260	570x570x260
Nettogewicht		Kg	15,5	15,5
Schallleistungspegel	Erp test	dB(A)	52	56
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	42/38/35	44/41/38
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	700/620/530	760/650/580
<b>Angaben Außengeräten</b>				
Abmessungen	LxTxH	mm	709x280x536	785x300x555
Nettogewicht		Kg	23	29
Schallleistungspegel	Erp test	dB(A)	64	65
Schallleistungspegel		dB(A)	54	55
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	2000	2600
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C		-15~-52
	Heizen	°C		-15~-24
<b>Zubehör</b>				
<b>Zierabdeckplatte</b>			HTFPD 260 ZAL	
Abmessungen	LxTxH	mm	650x650x55	
Nettogewicht		Kg	2,2	
<b>Optionale Teile</b>			WCD-05	
Kabelgebundene Steuerung				

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KASSETTE

## 84x84



### MONOSPLIT-KASSETTENGERÄT

Die 8-Wege-Kassetten-Unis für abgehängte Decken vereinen außergewöhnliche Eigenschaften mit anspruchsvollem Design. Dieses Sortiment ist besonders flexibel und arbeitet mit dem Kältemittel R32 mit niedrigem GWP-Wert.

### BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

### LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
7,03 kW	6,10	4,00

HTBDS 710 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15-52° C Beim Kühlen  
-15-24° C Beim Heizen

8-Wege-Panel  
Kondensatablasspumpe inklusive

Vorbereitung für externen  
Lufterneuerungseingang

Modell Innengerät			HTBDS 710 ZA
Modell Außengerät			HCKDS 710 ZA
Typ			Wärmepumpe DC-Inverter
Steuerung (Serienausstattung)			Fernbedienung
<b>Nominale Daten</b>			
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	7,03 (2,16~8,20)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	2,10 (0,67~3,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,35
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	7,91 (1,98~9,30)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	2,13 (0,65~3,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>			
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	7,00
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,10
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	397
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	6,00
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,00
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	2052
<b>Elektrische Daten</b>			
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz
Versorgungskabel		Typ	3 x 4,10 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	9,10 (2,90~14,40)
	Heizen	A	9,30 (2,80~14,40)
Maximaler Strom		A	16,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	3,65
<b>Kühlkreis</b>			
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	1,45
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,979
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	9,52(3/8") / 15,88(5/8")
Max. Splitlänge		m	50
Max. Höhenunterschied I.G. /A.G.		m	25
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5
Zusätzliche Ladung		g/m	50
<b>Angaben Innengeräten</b>			
Abmessungen	LxTxH	mm	840x840x246
Nettogewicht		Kg	26
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	58,5
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	46,5/45/43
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	1500/1350/1200
<b>Angaben Außengeräte</b>			
Abmessungen	LxTxH	mm	900x350x700
Nettogewicht		Kg	43
Livello potenza sonora	Erp test	dB(A)	70
Livello pressione sonora		dB(A)	58
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	4200
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~-52
	Heizen	°C	-15~-24
<b>Zubehör</b>			
Zierabdeckplatte			HTBPD 710 ZA
Abmessungen	LxTxH	mm	950x950x55
Nettogewicht		Kg	5,3
<b>Optionale Teile</b>			
Kabelgebundene Steuerung			WCD-05

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KANALGERÄT MIT MITTLERER PRESSUNG



## MONOSPLIT-KANALGERÄT

Die Hokkaido Ducted-Systeme kombinieren erstklassige Funktionen mit einem schlichten Design für eine einfache Installation und Wartung. Unsere Kanalgeräte eignen sich für private und gewerbliche Anwendungen.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
<b>3,52 kW</b>	6,40	4,00
<b>5,28 kW</b>	6,10	4,00
<b>7,03 kW</b>	6,10	4,00

HRDDM 350-530 ZAL | HRDDS 710 ZA



- 15-52° C Beim Kühlen
- 15-24° C Beim Heizen
- Kondensatablasspumpe inklusive
- Kabelgebundene Steuerung incluso
- 10-160 Pa einstellbare Prävalenz

Modell Innengerät		HRDDM 350 ZAL	HRDDM 530 ZAL	HRDDS 710 ZA	
Modell Außengerät		HCKDS 350 ZA	HCKDS 530 ZA	HCKDS 710 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)		Kabelgebundene Steuerung			
<b>Nominale Daten</b>					
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	3,52 (1,35~14,40)	5,28 (1,53~5,60)	7,03 (2,16~8,20)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,03 (0,26~1,60)	1,55 (0,47~2,30)	2,17 (0,67~3,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,41	3,40	3,24
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,81 (1,24~5,30)	5,60 (1,40~6,20)	7,91 (1,98~9,30)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	1,02 (0,19~1,51)	1,49 (0,46~2,25)	2,13 (0,65~3,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,73	3,76	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>					
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	3,50	5,40	7,10
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,40	6,10	6,10
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	193	307	406
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,70	4,40	5,40
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,00	4,00	4,00
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	931	1520	1884
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz		
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4,0 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	4,50 (1,10~7,00)	6,70 (2,00~10,00)	9,40 (2,90~14,30)
	Heizen	A	4,40 (0,80~6,60)	6,50 (2,00~9,80)	9,30 (2,80~14,40)
Maximaler Strom		A	9,00	12,00	16,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,70	2,40	3,65
<b>Kühlkreis</b>					
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)		
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,78	1,03	1,45
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,527	0,695	0,979
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	9,52(3/8") / 15,88(5/8")
Max. Splitlänge		m	25	30	50
Max. Höhenunterschied I.G. /A.G.		m	10	20	25
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	5
Zusätzliche Ladung		g/m	30	30	50
<b>Angaben Innengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	700x700x245	700x700x245	1000x700x245
Nettogewicht		Kg	21	22	32
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	55	59	55
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	37/34/32	44/41/37	43/41/39
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	720/600/500	900/750/630	1400/1190/980
Förderhöhe des Ventilators	Std/Max	Pa	25/160	25/160	25/160
<b>Angaben Außengeräte</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	709x280x536	785x300x555	900x350x700
Nettogewicht		Kg	23	29	43
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	64	65	70
Schallleistungspegel		dB(A)	54	55	58
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	2000	2600	4200
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~52		
	Heizen	°C	-15~24		

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# TRUHENGERÄT



## MONOSPLIT-KONSOLE-TYP-EINHEIT

Das Truhengerät von Hokkaido wurde entwickelt, um beste Funktionalität in Kombination mit einem angenehmen und modernen Aussehen zu bieten. Dank der diversifizierten Luftströme ermöglichen diese Innengeräte ein hohes Maß an thermischem Komfort in Ihrem Raum.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
<b>3,50 kW</b>	7,50	4,10
<b>4,70 kW</b>	6,80	4,10

HFIDM 350-530 ZAL



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15-52° C Beim Kühlen  
-15-24° C Beim Heizen

Doppelte Zuflussmöglichkeit aus dem oberen und unteren Flügel  
Zwei Installationsmöglichkeiten: am Boden oder an der Wand mit einer Halterung

Modell Innengerät		HFIDM 350 ZAL		HFIDM 530 ZAL	
Modell Außengerät		HCKDS 350 ZA		HCKDS 530 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung			
Wi-Fi Modul		Inbegriffen			
<b>Nominale Daten</b>					
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	3,50 (1,35~4,40)	4,70 (1,53~5,60)	
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,03 (0,26~1,60)	1,45 (0,47~2,30)	
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,40	3,24	
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,50 (1,24~5,30)	5,00 (1,40~6,20)	
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,94 (0,19~1,51)	1,34 (0,46~2,25)	
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,72	3,73	
<b>Saisonbedingte Daten</b>					
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	3,50	5,00	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>1</sup>	7,50	6,80	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	162	257	
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,70	3,70	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,10	4,10	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	923	1261	
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz		
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4	
Stromaufnahme	Kühlen	A	4,50 (1,10~7,00)	6,30 (2,00~10,00)	
	Heizen	A	4,10 (0,80~6,60)	5,80 (2,00~9,80)	
Maximaler Strom		A	9,00	12,00	
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,70	2,40	
<b>Kühlkreis</b>					
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)		
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,78	1,03	
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,527	0,695	
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	
Max. Splitlänge		m	25	30	
Max. Höhenunterschied I.G. /A.G.		m	10	20	
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	
Zusätzliche Ladung		g/m	30	30	
<b>Angaben Innengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	700x225x600	700x225x600	
Nettogewicht		Kg	15	15	
Schalldruckpegel	Hi	dB(A)	52	56	
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	42/39/36	44/40/37	
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	600/530/430	650/550/450	
<b>Angaben Außengeräte</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	709x280x536	785x300x555	
Nettogewicht		Kg	23	29	
Livello potenza sonora		dB(A)	64	65	
Livello pressione sonora		dB(A)	54	55	
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	2000	2600	
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~-52		
	Heizen	°C	-15~-24		
<b>Optionale Teile</b>					
Kabelgebundene Steuerung			WCD-05		

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1kg dieser Kühlfüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# BODEN/DECKE



## ZWEI INSTALLATIONSMÖGLICHKEITEN

Neues Design.

Die breiten Luftverteilungslamellen mit aerodynamischen Klappen sorgen für einen schnellen und leisen Betrieb.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
<b>5,30 kW</b>	6,20	4,20
<b>7,03 kW</b>	6,20	4,00

HSFDM 530 ZAL | HSFDS 710 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15-52° C Beim Kühlen  
-15-24° C Beim Heizen

**Doppelte Installationsmöglichkeit,**  
Boden oder Decke

Der erhöhte Luftstrom ermöglicht eine bessere  
Klimatisierung auch in den größten Räumen

Modell Innengerät		HSFDM 530 ZAL		HSFDS 710 ZA	
Modell Außengerät		HCKDS 530 ZA		HCKDS 710 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung			
<b>Nominale Daten</b>					
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	5,30 (1,60~6,00)	7,03 (2,16~8,20)	
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,55 (0,48~2,30)	2,15 (0,67~3,30)	
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,42	3,27	
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	5,70 (1,40~7,20)	7,62 (1,98~9,30)	
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	1,52 (0,47~2,40)	2,05 (0,65~3,30)	
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,75	3,72	
<b>Saisonbedingte Daten</b>					
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	5,40	7,20	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,20	6,20	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	303	404	
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	4,50	5,50	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,20	4,00	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	1500	1897	
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz		
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4 mm <sup>2</sup>	
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4	
Stromaufnahme	Kühlen	A	6,70 (2,10~10,00)	9,30 (2,90~14,40)	
	Heizen	A	6,60 (2,00~10,40)	8,90 (2,80~14,40)	
Maximaler Strom		A	12,00	16,00	
Aufgenommene Nennleistung		kW	2,40	3,65	
<b>Kühlkreis</b>					
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)		
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	1,03	1,45	
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,695	0,979	
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	9,52(3/8") / 15,88(5/8")	
Max. Splitlänge		m	30	50	
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	20	25	
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	
Zusätzliche Ladung		g/m	30	50	
<b>Angaben Innengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	1000x690x235	1280x690x235	
Nettogewicht		Kg	28	34	
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	52	54	
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	40/35/33	42/38/35	
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	900/720/600	1230/1020/840	
<b>Angaben Außengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	785x300x555	900x350x700	
Nettogewicht		Kg	29	43	
Schalldruckpegel	Erp test	Erp test	65	70	
Schallleistungspegel		dB(A)	55	58	
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	2600	4200	
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C		-15~-52	
	Heizen	°C		-15~-24	
<b>Optionale Teile</b>					
Kabelgebundene Steuerung				WCD-05	

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# R32 MULTISPLIT

AUSSENGERÄTE	EER*	COP*	SEER	SCOP
HCKDM 400 Z2	3,31	3,91	6,20	4,10
HCKDM 530 Z2	3,23	3,78	6,10	4,10
HCKDM 600 Z3	3,23	3,71	6,10	4,20
HCKDM 800 Z3	3,23	3,71	6,20	4,10

\* Die angezeigten Werte können in Abhängigkeit von den gewählten Kombinationen variieren. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den technischen Handbüchern.

## BETRIEBSBEREICH

**-10° C / 52° C**

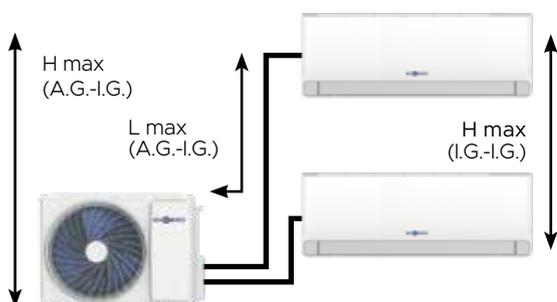
Beim Kühlen

**-15° C / 24° C**

Beim Heizen

## FLEXIBILITÄT BEI DER INSTALLATION

Weite Splitlängen.



### HCKDM 400-530 Z2

- L VERROHRUNGEN TOT = **40 m**
- L MAX A.G.-I.G. = **25 m**
- H MAX A.G.-I.G. = **15 m**
- H MAX I.G.-I.G. = **10 m**

### HCKDM 600-800 Z3

- L VERROHRUNGEN TOT = **60 m**
- L MAX A.G.-I.G. = **30 m**
- H MAX A.G.-I.G. = **15 m**
- H MAX I.G.-I.G. = **10 m**

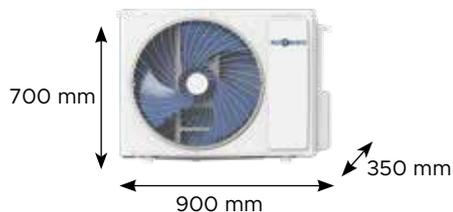
## SEHR KOMPAKT

Hohe Kompaktheit und einfache Installation.

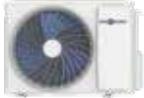
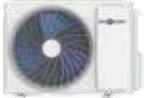
### HCKDM 400-530 Z2



### HCKDM 600-800 Z3



# R32 MULTISPLIT

	kW	4,10	5,30	6,20	7,90
Anzahl anschließbarer I.G.		2	2	3	3
					
		HCKDM 400 Z2	HCKDM 530 Z2	HCKDM 600 Z3	HCKDM 800 Z3
	HKEDM 203 ZL	✓	✓	✓	✓
	HKEDM 263 ZL	✓	✓	✓	✓
	HKEDM 353 ZL	✓	✓	✓	✓
	HKEDM 533 ZL	✓	✓	✓	✓

Leistung und Verbrauch werden unter folgenden Prüfbedingungen ermittelt:

Heizen: A.T. 7° C TT, 6° C FT - T.I. 20° C TT; Kühlen: A.T. 35° C TT, 24° C FT- T.I. 27° C TT, 19° C FT (ISO T1).



# R32 MULTISPLIT



HCKDM 400 Z2  
HCKDM 530 Z2

HCKDM 600 Z3  
HCKDM 800 Z3

**A++/A+** (6,15~7,91 kW) | Saisonale Energieeffizienzklasse beim Kühlen/Heizen

Große Betriebsspanne beim Heizen bis zu Außentemperaturen von -15° C, und beim Kühlen bis zu **Außentemperaturen von +52° C**

Maximale Flexibilität und garantierte Montagefreundlichkeit durch eine breite Kältemittelleitung

Die zulässigen Höchstgrenzen für Gaskonzentration überprüfen, insbesondere bei privatem Wohngebrauch, gemäß Norm EN 378:2016.

Modell			HCKDM 400 Z2	HCKDM 530 Z2	HCKDM 600 Z3	HCKDM 800 Z3
Typ			Außengerät mit Wärmepumpe DC-Inverter			
Anschließbare Innengeräte (min - max)		Anz.	1-2	1-2	1-3	1-3
<b>Nominale Daten</b>						
Nennleistung (T=+35°C)		kW	4,10 (1,80~4,51)	5,30 (2,00~5,83)	6,20 (2,20~6,71)	7,90 (2,30~8,69)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)	Kühlen	kW	1,24 (0,20~2,10)	1,64 (0,28~2,30)	1,92 (0,35~2,80)	2,44 (0,56~3,40)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,31	3,23	3,23	3,23
Nennleistung (T=+7°C)		kW	4,50 (2,05~5,28)	5,60 (2,21~6,16)	6,60 (2,39~7,26)	8,20 (2,45~9,02)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)	Heizen	kW	1,15 (0,20~2,10)	1,48 (0,28~2,30)	1,78 (0,35~2,80)	2,21 (0,56~3,40)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,91	3,78	3,71	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>						
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	4,10	5,30	6,20	7,90
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,20	6,10	6,10	6,20
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	233	301	354	453
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	3,70	4,80	5,70	5,60
Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP <sup>2</sup>	4,10	4,10	4,20	4,10
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	A+	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	1256	1639	1900	1875
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung	Ph-V-Hz		1-220~240V-50HZ			
Versorgungskabel	Typ		3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4 mm <sup>2</sup>	3 x 4 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.	Anz.		4	4	4	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	5,40	7,10	8,40	10,60
	Heizen	A	5,00	6,40	7,70	9,60
Maximaler Strom	A		12,00	13,00	14,00	16,50
Aufgenommene Nennleistung	kW		2,76	3,00	3,00	3,80
<b>Kühlkreis</b>						
Kältemittel <sup>4</sup>	Typ (GWP)		R32 (675)			
Vorgeladenes Kältemittel	Kg		1,00	1,03	1,15	1,45
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente	t		0,675	0,695	0,776	0,979
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas	mm (Zoll)		2 x 6,35(1/4") 2 x 9,52(3/8")	2 x 6,35(1/4") 2 x 9,52(3/8")	3 x 6,35(1/4") 3 x 9,52(3/8")	3 x 6,35(1/4") 3 x 9,52(3/8")
Gesamte Splitlänge	m		40	40	60	60
Max. Länge einer einzelnen Kühlleitung	m		25	25	30	30
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.	m		15	15	15	15
Max. Höhenunterschied zwischen I.G.	m		10	10	10	10
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung	m		15	15	22,5	22,5
Zusätzliche Ladung	g/m		25	25	25	25
<b>Produktangaben</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	785x300x555	785x300x555	900x350x700	900x350x700
Nettogewicht	Kg		30	30	41,5	44,5
Schallleistungspegel	dB(A)		65	65	66	67
Schalldruckpegel	dB(A)		53	54	56	57
Aufbereitete Luft	m <sup>3</sup> /h		2600	2600	4100	4100
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-10~52			
	Heizen	°C	-15~24			

Die Energieeffizienzwerte beziehen sich auf folgende Kombinationen: HCKDM400Z2 + 2xHKEDM263ZL -- HCKDM530Z2 + 2xHKEDM263ZL -- HCKDM600Z3 + 3xHKEDM263ZL -- HCKDM800Z3 + 3xHKEDM263ZL.

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4 Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# LUMINA MULTI

## MULTISPLIT- INNENGERÄTE

WAND HKEDM 203-263-353-533 ZL



-10-52°C Beim Kühlen  
-15-24°C Beim Heizen

Auto restart  
Funktion 8°C

I-Feel

Modell			HKEDM 203 ZL	HKEDM 263 ZL	HKEDM 353 ZL	HKEDM 533 ZL
Typ			Wandgerät			
Steuerung (Serienausstattung)			Fernbedienung			
Wi-Fi Modul			Inbegriffen			
<b>Nominale Daten</b>						
Nennleistung	Kühlen	kW	2,10	2,60	3,50	5,30
Nennleistung	Heizen	kW	2,40	2,90	3,80	5,40
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz			
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4	4	4
<b>Kühlkreis</b>						
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")
<b>Produktangaben</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	768x201x299	768x201x299	768x201x299	997x222x312
Nettogewicht		Kg	7	7	7,5	11
Schallleistungspegel	(Turbo/Hi/Mi/Lo/Silence)	dB(A)	57/50/46/42/33	57/50/46/42/33	57/50/46/42/33	60/52/47/43/35
Schalldruckpegel	(Turbo/Hi/Mi/Lo/Silence)	dB(A)	43/41/38/35/26	43/41/38/35/26	43/41/38/35/26	47/44/39/36/28
Aufbereitete Luft	(Turbo/Hi/Mi/Lo/Silence)	m³/h	650/570/520/470/350	650/570/520/470/350	650/570/520/470/350	950/830/750/660/480

### EFFEKTIV GEGEN VIREN UND BAKTERIEN



**-99.9%**

Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Escherichia coli,  
Staphylococcus aureus

### INTELLIGENTE WLAN- STEUERUNG



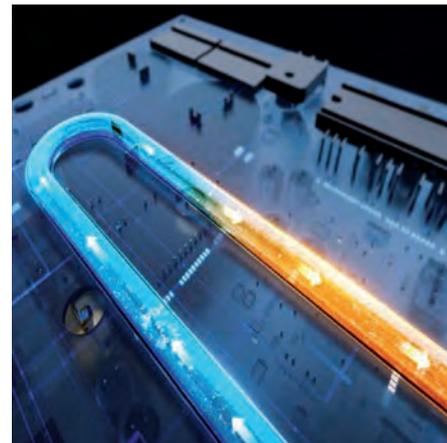
WLAN  
INKLUSIVE



### WÄRMETAUSCHER MIT ANTIKORROSIONSBESCHICHTUNG



### MIT KÄLTMITTEL GEKÜHLTE PCB DER AUSSENEINHEIT



A photograph of a modern building with curved balconies and glass railings. The balconies are white and curve around the building. The railings are made of blue-tinted glass. The building has a white facade and large windows. The sky is blue with some clouds. The word "KOMBINATIONEN" is written in large white letters across the middle of the image.

# KOMBINATIONEN

# KOMBINATIONEN

## HKCDM 400 Z2 Kühlen

Kombinierte Innengeräte	Kombinationen		Nennkühlleistung (kW)		Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
	Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	Std.	Std.	std				
1 Einheit	20	-	2,05	-	2,05	0,63	3,23	-	-	-	-
	26	-	2,55	-	2,55	0,79	3,23	-	-	-	-
	35	-	3,50	-	3,50	1,08	3,23	-	-	-	-
	53	-	4,10	-	4,10	1,27	3,23	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	2,05	2,05	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	234	A++
	20+26	20	1,79	2,31	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++
	20+35	20	1,51	2,59	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++
	26+26	26	2,05	2,05	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++
	26+35	26	1,76	2,34	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.  
SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HKCDM 400 Z2 Heizen

Kombinierte Innengeräte	Kombinationen		Nennheizleistung (kW)		Gesamtheizleistung (kW)	Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
	Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	std	std	std				
1 Einheit	20	-	2,15	-	2,15	0,54	4,01	-	-	-	-
	26	-	2,65	-	2,65	0,66	4,01	-	-	-	-
	35	-	3,50	-	3,50	0,88	4,00	-	-	-	-
	53	-	4,80	-	4,80	1,20	4,00	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	2,40	2,40	4,80	1,15	4,17	3,5	4,0	1217	A+
	20+26	20	2,10	2,70	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+
	20+35	20	1,77	3,03	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+
	26+26	26	2,40	2,40	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+
	26+35	26	2,06	2,74	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.  
SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HKCDM 530 Z2 Kühlen

Kombinierte Innengeräte	Kombinationen		Nennkühlleistung (kW)		Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
	Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	Std.	Std.	std				
1 Einheit	20	-	2,05	-	2,05	0,64	3,20	-	-	-	-
	26	-	2,55	-	2,55	0,80	3,19	-	-	-	-
	35	-	3,50	-	3,50	1,07	3,27	-	-	-	-
	53	-	5,30	-	5,30	1,65	3,21	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	2,05	2,05	4,10	1,24	3,30	5,00	6,1	259	A++
	20+26	20	2,06	2,64	4,70	1,46	3,23	5,10	6,1	259	A++
	20+35	20	1,95	3,35	5,30	1,69	3,14	5,30	6,1	259	A++
	26+26	26	2,65	2,65	5,30	1,75	3,03	5,30	6,1	300	A++
	26+35	26	2,27	3,03	5,30	1,83	3,01	5,30	6,1	259	A++
	35+35	35	2,65	2,65	5,30	1,83	3,01	5,30	6,1	259	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.  
SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HKCDM 530 Z2 Heizen

Kombinierte Innengeräte	Kombinationen		Nennheizleistung (kW)		Gesamtheizleistung (kW)	Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
	Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	std	std	std				
1 Einheit	20	-	2,15	-	2,15	0,57	3,72	-	-	-	-
	26	-	2,65	-	2,65	0,71	3,73	-	-	-	-
	35	-	3,50	-	3,50	0,94	3,73	-	-	-	-
	53	-	5,40	-	5,40	1,45	3,71	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	2,50	2,50	5,00	1,34	3,72	4,65	4,00	1590	A+
	20+26	20	2,32	2,98	5,30	1,43	3,70	4,80	4,00	1656	A+
	20+35	20	2,03	3,47	5,50	1,51	3,64	4,80	4,00	1656	A+
	26+26	26	2,80	2,80	5,60	1,50	3,73	4,80	4,00	1654	A+
	26+35	26	2,40	3,20	5,60	1,51	3,72	4,80	4,00	1656	A+
	35+35	35	2,80	2,80	5,60	1,51	3,72	4,80	4,00	1656	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.  
SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

# KOMBINATIONEN

## HCKDM 600 Z3 Kühlen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennkühlleistung (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C	std	std	std				
1 Einheit	53	53	-	-	5,30	-	-	5,30	1,65	3,21	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	-	2,05	2,05	-	4,10	1,27	3,23	4,0	5,6	265	A+
	20+26	20	26	-	2,01	2,59	-	4,60	1,42	3,23	4,8	5,6	299	A+
	20+35	20	35	-	1,99	3,41	-	5,40	1,67	3,23	5,2	5,6	341	A+
	20+53	20	53	-	1,76	4,54	-	6,30	1,94	3,24	6,2	5,6	397	A+
	26+26	26	26	-	2,60	2,60	-	5,20	1,61	3,23	5,3	5,6	341	A+
	26+35	26	35	-	2,57	3,43	-	6,00	1,86	3,23	6,0	5,6	387	A+
	26+53	26	53	-	2,10	4,20	-	6,30	1,94	3,24	6,2	5,6	397	A+
	35+35	35	35	-	3,10	3,10	-	6,20	1,93	3,21	6,2	5,6	387	A+
35+53	35	53	-	2,46	3,74	-	6,20	1,93	3,21	6,2	5,6	387	A+	
3 Einheiten	20+20+20	20	20	20	2,07	2,07	2,07	6,20	1,92	3,23	6,2	6,1	355	A++
	20+20+26	20	20	26	1,92	1,92	2,46	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+20+35	20	20	35	1,70	1,70	2,90	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+26+26	20	26	26	1,76	2,27	2,27	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+26+35	20	26	35	1,58	2,03	2,70	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+35+35	20	35	35	1,42	2,44	2,44	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	26+26+26	26	26	26	2,10	2,10	2,10	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	26+26+35	26	26	35	1,89	1,89	2,52	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HCKDM 600 Z3 Heizen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennleistung Heizen (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C	std	std	std				
1 Einheit	53	53	-	-	5,40	-	-	5,40	1,59	3,40	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	-	2,50	2,50	-	5,00	1,39	3,59	4,3	3,8	1485	A
	20+26	20	26	-	2,45	3,15	-	5,60	1,56	3,59	4,5	3,8	1655	A
	20+35	20	35	-	2,14	3,66	-	5,80	1,59	3,64	5,0	3,8	1770	A
	20+53	20	53	-	1,76	4,54	-	6,30	1,75	3,60	5,4	3,9	1832	A
	26+26	26	26	-	3,15	3,15	-	6,30	1,73	3,64	5,0	3,8	1832	A
	26+35	26	35	-	2,70	3,60	-	6,30	1,73	3,64	5,4	3,8	1832	A
	26+53	26	53	-	2,10	4,20	-	6,30	1,75	3,60	5,4	4,0	1832	A+
	35+35	35	35	-	3,15	3,15	-	6,30	1,73	3,64	5,4	4,0	1832	A+
35+53	35	53	-	2,50	3,80	-	6,30	1,73	3,64	5,4	4,0	1832	A+	
3 Einheiten	20+20+20	20	20	20	2,20	2,20	2,20	6,60	1,78	3,71	5,7	4,0	1977	A+
	20+20+26	20	20	26	2,02	2,02	2,56	6,60	1,79	3,71	5,6	4,0	1925	A+
	20+20+35	20	20	35	1,78	1,78	3,04	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	20+26+26	20	26	26	1,84	2,38	2,38	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	20+26+35	20	26	35	1,65	2,12	2,83	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	20+35+35	20	35	35	1,49	2,55	2,55	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	26+26+26	26	26	26	2,20	2,20	2,20	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	26+26+35	26	26	35	1,98	1,98	2,64	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

# KOMBINATIONEN

## HCKDM 800 Z3 Kühlen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennkühlleistung (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C							
<b>1 Einheit</b>	53	53	—	—	5,30	—	—	5,30	1,65	3,23	—	—	—	—
<b>2 Einheiten</b>	20+20	20	20	—	2,05	2,05	—	4,10	1,27	3,23	4,1	6,1	234	A++
	20+26	20	26	—	2,01	2,59	—	4,60	1,42	3,23	4,6	6,1	260	A++
	20+35	20	35	—	1,99	3,41	—	5,40	1,67	3,23	5,4	6,1	294	A++
	20+53	20	53	—	1,79	4,61	—	6,40	1,98	3,23	6,4	6,1	363	A++
	26+26	26	26	—	2,65	2,65	—	5,30	1,64	3,23	5,3	6,1	294	A++
	26+35	26	35	—	2,70	3,60	—	6,30	1,95	3,23	6,3	6,1	335	A++
	26+53	26	53	—	2,25	4,55	—	6,80	2,11	3,23	6,8	6,1	378	A++
	35+35	35	35	—	3,20	3,20	—	6,40	1,98	3,23	6,4	6,1	351	A++
35+53	35	53	—	2,45	4,35	—	6,80	2,11	3,23	6,8	6,1	378	A++	
53+53	53	53	—	3,40	3,40	—	6,80	2,11	3,23	6,8	6,1	378	A++	
<b>3 Einheiten</b>	20+20+20	20	20	20	2,40	2,40	2,40	7,20	2,24	3,21	7,3	6,1	391	A++
	20+20+26	20	20	26	2,25	2,25	2,90	7,40	2,31	3,21	7,4	6,1	397	A++
	20+20+35	20	20	35	2,13	2,13	3,64	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	438	A++
	20+20+53	20	20	53	1,73	1,73	4,44	7,90	2,45	3,23	7,9	6,1	438	A++
	20+26+26	20	26	26	2,22	2,84	2,84	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	425	A++
	20+26+35	20	26	35	1,98	2,55	3,37	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	438	A++
	20+26+53	20	26	53	1,63	2,10	4,17	7,90	2,45	3,23	7,9	6,1	438	A++
	20+35+35	20	35	35	1,78	3,06	3,06	7,90	2,45	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+26+26	26	26	26	2,63	2,63	2,63	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	447	A++
	26+26+35	26	26	35	2,37	2,37	3,16	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+26+53	26	26	53	1,98	1,98	3,95	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+35+35	26	35	35	2,16	2,87	2,87	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+35+53	26	35	53	1,82	2,43	3,65	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	35+35+35	35	35	35	2,63	2,63	2,63	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HCKDM 800 Z3 Heizen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennleistung Heizen (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C							
<b>1 Einheit</b>	53	53	—	—	5,40	—	—	5,40	1,54	3,50	—	—	—	—
<b>2 Einheiten</b>	20+20	20	20	—	2,50	2,50	—	5,00	1,41	3,55	4,9	3,8	1873	A
	20+26	20	26	—	2,45	3,15	—	5,60	1,58	3,55	5,8	3,8	2106	A
	20+35	20	35	—	2,17	3,73	—	5,90	1,64	3,61	6,0	3,8	2106	A
	20+53	20	53	—	1,96	5,04	—	7,00	1,94	3,61	6,0	3,8	2106	A
	26+26	26	26	—	2,95	2,95	—	5,90	1,64	3,61	6,0	3,8	2106	A
	26+35	26	35	—	2,70	3,60	—	6,30	1,75	3,61	6,0	3,8	2106	A
	26+53	26	53	—	2,45	4,55	—	7,00	1,94	3,61	6,0	3,8	2292	A
	35+35	35	35	—	3,25	3,25	—	6,50	1,75	3,61	6,0	3,8	2292	A
	35+53	35	53	—	2,80	4,20	—	7,00	1,94	3,61	6,0	3,8	2292	A
53+53	53	53	—	3,50	3,50	—	7,00	1,94	3,61	6,0	3,8	2292	A	
<b>3 Einheiten</b>	20+20+20	20	20	20	2,27	2,27	2,27	6,80	1,88	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+20+26	20	20	26	2,13	2,13	2,74	7,00	1,94	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+20+35	20	20	35	2,11	2,11	3,62	7,85	2,17	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+20+53	20	20	53	1,82	1,82	4,66	8,30	2,29	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	20+26+26	20	26	26	2,19	2,83	2,83	7,85	2,17	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+26+35	20	26	35	2,06	2,63	3,51	8,20	2,27	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+26+53	20	26	53	1,72	2,19	4,39	8,30	2,29	3,62	6,9	4,0	2373	A+
	20+35+35	20	35	35	1,88	3,21	3,21	8,30	2,30	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	26+26+26	26	26	26	2,73	2,73	2,73	8,20	2,20	3,73	6,9	4,0	2393	A+
	26+26+35	26	26	35	2,49	2,49	3,32	8,30	2,29	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	26+26+53	26	26	53	2,08	2,08	4,15	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	26+35+35	26	35	35	2,26	3,02	3,02	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	26+35+53	26	35	53	1,92	2,55	3,83	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	35+35+35	35	35	35	2,77	2,77	2,77	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.







**KK**

# HEIZSYSTEME



## HEIZUNG, DAS SORTIMENT, DAS JEDEN BEDÜRFNIS ERFÜLLT

Der sorgfältige Prozess der Auswahl der Bedürfnisse und der Planung der Systeme wird in Europa entwickelt, um anschließend, dank kontinuierlicher technologischer Forschung, in einer exklusiven Produktpalette realisiert zu werden, die in der Lage ist, einen Maßstab auf dem Markt der hydraulischen Pumpen zu setzen.

Die HEIZSYSTEME Produktpalette bündelt somit die Auswahl an exzellenten Produkten für Heizung, Klimatisierung und Brauchwarmwasser.

**50 KŪKI MIZU MONOBLOCK R32**  
Luft-Wasser-Wärmepump

**54 HOT WATER**  
Warmwasserbereiter mit Wärmepumpe

# KŪKI MIZU

## R32 MONOBLOCK LUFT-WASSER- WÄRMEPUMPE

- **5 Leistungsgrößen:**

6-9-12-18-22 kW

- **Farb-Touchscreen-**

**Fernbedienung** serienmäßig  
enthalten



- Automatische Regelung  
der Vorlauftemperatur im  
Heizmodus über Heizkurve



**SMART GRID**

Überwachung der  
Stromnetzbelastung, garantiert  
Energieeinsparung



**App-Steuerung  
über WLAN**



# KŪKI MIZU MONOBLOCK R32



**A+++**

Energieklasse im Heizbetrieb bei **35°C** Wassertemperatur beim Eintritt.

**A++**

Energieklasse im Heizbetrieb bei **55°C** Wassertemperatur beim Eintritt.

## GANZJÄHRIGE EFFIZIENZ UND LEISTUNG

Heizbetrieb garantiert bis -25 °C Außentemperatur. Die Wärmepumpe Kūki Mizu ist in allen Klimazonen installierbar, auch bei extremen Bedingungen. Kühlbetrieb bis 45 °C Außentemperatur im Sommer.

**-25°/+45°C**

Außentemperatur im Heizbetrieb

**-10°/+45°C**

Außentemperatur beim Kühlbetrieb

**-25°/+45°C**

Warmwasserbereitung  
Außentemperatur

**20~60°C**

Wassertemperatur beim Heizen

**7~25°C**

Wassertemperatur  
im Kühlbetrieb

# KÜKI MIZU MONOBLOCK R32



**ENERGIEKLASSE**

**A+++**

Im Heizbetrieb bei **35° C**  
Wassertemperatur beim  
Eintritt.

**ENERGIEKLASSE**

**A++**

Im Heizbetrieb bei **55° C**  
Wassertemperatur beim  
Eintritt.

Einphasig 6,60-9,15-12,20 kW  
HCWNBS 600-900-1200 Z

Modell				HCWNBS 600 Z	HCWNBS 900 Z	HCWNBS 1200 Z	
Heizen	Nennleistung	A7//W35	kW	6,60	9,15	12,20	
	Stromaufnahme		kW	1,42	2,15	2,94	
	Leistungskoeffizient		COP	4,65	4,26	4,15	
	Nennleistung	A7//W55	kW	5,33	7,75	10,24	
	Stromaufnahme		kW	1,71	2,83	3,45	
	Leistungskoeffizient		COP	3,12	2,74	2,97	
Kühlen	Nennleistung	A35//W18	kW	6,25	8,99	11,00	
	Stromaufnahme		kW	1,54	2,41	3,08	
	Leistungskoeffizient		EER	4,06	3,73	3,57	
	Nennleistung	A35//W7	kW	5,16	6,86	9,44	
	Stromaufnahme		kW	1,88	2,58	3,48	
	Leistungskoeffizient		EER	2,74	2,66	2,71	
Saisonale Heizdaten	Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	35/55	kW	5,10/5,10	5,90/6,00	8,10/7,50	
	Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	178,8/128,6	177,6/130,5	181,1/131,0	
	Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP	4,55/3,29	4,51/3,34	4,60/3,35	
	Energieeffizienz		-	A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++	
	Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	2296/3203	2684/3724	3620/4592	
Betriebsgrenze	Außenlufttemperatur	Heizen	°C	-25~45			
		Kühlen	°C	-10~45			
		BWW	°C	-25~45			
	Wassertemperatur Eintritt	Heizen	°C	20~60			
	Kühlen	°C	7~25				
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>1</sup>	Typ (GWP)	R32 (675)				
	Menge (Tonnen CO2)	kg (t)	1,40 (0,94)				
	Steuersystem	Elektronisches Expansionsventil					
	Kompressor	Typ	Rotativ - DC Inverter				
Hydraulische Daten	Wärmetauscher	Typ	Wärmetauscher mit gelöteten INOX-Platten				
		Wasserdurchflussrate	m³/h	1,1	1,5	1,9	
		Druckabfälle	kPa	22	40	50	
	Umwälzpumpe	Inbegriffen					
	Wasseranschlüsse	Typ	Mit Gewinde				
		Abmessungen	Zoll	1" (DN25)			
Betriebsdruck Min/Max		bar	0,5/3,0				
Ausdehnungsgefäß	Volumen	L	5				
Elektrische Daten	Stromversorgung	Ph/V/Hz	1ph-230V-50Hz				
	Maximaler Strom	A	12,00	15,00	17,00		
	Speisekabel (empfohlen)	Typ	3x2,5 mm²	3x4 mm²			
Produktangaben	Ventilator	Typ	Menge	DC Inverter x 1			
		Luftstrom	m³/h	-	-	-	
	Schallleistungspegel		dB(A)	60	63	64	
	Schalldruckpegel		dB(A)	46	48	49	
	Abmessungen	LxTxH	mm	1115x415x900			
	Gewicht	Net	kg	80	82	125	
Steuerung (Serienausstattung)	Kabelfernbedienung						

Die oben angegebenen Daten beziehen sich auf die folgenden Normen: EN 14511:2018; EN 14825:2019; EN50564:2011; EN12102-1:2018; EN12102-2:2019; (EU)Nr.:811:2013; (EU)Nr.:813:2013; ABl. 2014/C 207/02:2014.

1. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO2 für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KÜKI MIZU MONOBLOCK R32



Dreiphasig 19,10-23,00 kW  
HCWSBS 1800-2200 Z

**ENERGIEKLASSE**

**A+++**

Im Heizbetrieb bei **35°C**  
Wassertemperatur beim  
Eintritt.

**ENERGIEKLASSE**

**A++**

Im Heizbetrieb bei **55°C**  
Wassertemperatur beim  
Eintritt.

Modell		HCWSBS 1800 Z		HCWSBS 2200 Z		
Heizen	Nennleistung	A7//W35	kW	19,10	23,00	
	Stromaufnahme		kW	4,44	5,00	
	Leistungskoeffizient		COP	4,30	4,60	
	Nennleistung	A7//W55	kW	14,73	18,31	
	Stromaufnahme		kW	4,70	5,87	
	Leistungskoeffizient		COP	3,13	3,12	
Kühlen	Nennleistung	A35//W18	kW	17,82	21,00	
	Stromaufnahme		kW	4,92	5,66	
	Leistungskoeffizient		EER	3,62	3,71	
	Nennleistung	A35//W7	kW	14,95	16,50	
	Stromaufnahme		kW	5,20	5,70	
	Leistungskoeffizient		EER	2,88	2,89	
Saisonale Heizdaten	Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	35/55	kW	11,30/10,50	12,00/12,00	
	Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	179,7/132,5	183,2/125,2	
	Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP	4,57/3,39	4,66/3,21	
	Energieeffizienz		-	A+++ / A++	A+++ / A++	
	Energieverbrauch pro Jahr		kWh/J	5102/6430	6820/8320	
Betriebsgrenze	Außenlufttemperatur	Heizen	°C	-25~45		
		Kühlen		-10~45		
		BWW		-25~45		
	Wassertemperatur Eintritt	Heizen		20~60		
	Kühlen	7~25				
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>1</sup>	Typ (GWP)	R32 (675)			
	Menge (Tonnen CO2)	kg (t)	3,00 (2,03)			
	Steuersystem	Elektronisches Expansionsventil				
	Kompressor	Typ	Rotativ - DC Inverter			
Hydraulische Daten	Wärmetauscher	Typ	Wärmetauscher mit gelöteten INOX-Platten			
		Wasserdurchflussrate	m³/h	3,1	4,0	
		Druckabfälle	kPa	60	40	
	Umwälzpumpe	Inbegriffen				
	Wasseranschlüsse	Typ	Mit Gewinde			
		Abmessungen	Zoll	1-1/4" (DN32)		
Betriebsdruck Min/Max	bar		0,5/3,0			
Ausdehnungsgefäß	Volumen	L	5			
Elektrische Daten	Stromversorgung	Ph/V/Hz	3ph-400V-50Hz			
	Maximaler Strom	A	9,40			
	Speisekabel (empfohlen)	Typ	5x2,5 mm²			
Produktangaben	Ventilator	Typ	Menge	DC Inverter x 1		
		Luftstrom	m³/h	-		
	Schallleistungspegel	dB(A)		67	73	
	Schalldruckpegel	dB(A)		52	58	
	Abmessungen	LxTxH	mm	1115x415x1320		
	Gewicht	Net	kg	175	180	
Steuerung (Serienausstattung)	Kabelfernbedienung					

Die oben angegebenen Daten beziehen sich auf die folgenden Normen: EN 14511:2018; EN 14825:2019; EN50564:2011; EN12102-1:2018; EN12102-2:2019; (EU)Nr.:811:2013; (EU)Nr.:813:2013; ABl. 2014/C 207/02:2014.

1. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO2 für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# HOT WATER

HWMB 1080-1100 J

Monoblock-Warmwasserbereiter mit Wärmepumpe  
80 und 100 Liter Serie „Ducted kitchen“



Monoblock-Wasserehitzer mit Wärmepumpe für den Einbau in die Küchenzeile

**R290** | Kältegas

**65° C** | Warmwasser nur mit Kompressor

**Antilegionellenzyklus**

Edelstahltank

Titananode

Abnehmbare obere Verkleidung mit horizontaler Entnahme – erleichtert Wartung und Installation in engen Räumen

ErP Ready

## LEISTUNG

MODELL	ZULEITUNG	ENERGIEKLASSE	COP nach EN 16147.
HWMB 1080 J	80 L	<b>A+</b>	2,93
HWMB 1100 J	100 L	<b>A+</b>	3,03

Modell		HWMB 1080 J	HWMB 1100 J
TankVolumenn	L	80	110
Nominale Wärmeleistung <sup>1</sup>	W	1000	1000
Nenn-Stromaufnahme <sup>1</sup>	W	210	210
Nenn-COP <sup>1</sup>	W/W	4,76	4,76
Nennleistung der Warmwasserbereitung <sup>1</sup>	L/h	20,00	20,00
COPDHW <sup>2</sup>	W/W	2,93	3,03
Profil des Prüfzyklus <sup>2</sup>	-	M	M
Warmwassermenge bei 40° C <sup>2</sup>	L	114	140
Energieeffizienz (η wh) <sup>3</sup>	%	123,1	128,6
Energieeffizienzklasse <sup>3</sup>	-	A+	A+
IP-Schutzgrad	-	IPX1	IPX1
Einstellbereich der Warmwassertemperatur	°C	35~65	35~65
Maximale Brauchwarmwasser-Temperatur nur mit Kompressor	°C	65	65
Elektrische Daten	Versorgung	Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz
	Zusätzlicher elektrischer Widerstand	W	1500
	Maximaler Strom (einschl. Widerstand)	A	8,30
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>4</sup>	Typ (GWP)	R290 (0,02)
	Menge	g	140
	Kompressor	Typ	Rotationsverdichter (ON/OFF)
	Tankmaterial	-	Edelstahl 304
Hydraulische Daten	DHW connections	Zoll	G1/2" (DN15)
	Anschlüsse des Solarspiralwärmetauschers	Zoll	-
	Maximaler Betriebsdruck	bar	10
	Nenndurchfluss (ohne Kanalisierung)	m³/h	280
Luftkanäle	Förderhöhe des Ventilators	Pa	60
	Innendurchmesser	mm	125
	Maximale Länge	m	8
	Arbeitsbereich (nur Kompressor)	°C	-5~+43
Produktangaben	Anoden-Typ	-	Titanelektrode
	Schallleistungspegel	dB(A)	45
	Abmessungen (D x H)	mm	ø520x1160
	Nettogewicht	kg	48
Steuerungen	Steuerung am Gerät	-	Inklusive
	WiFi-Modul	-	Integriert

1. Bedingungen: Angesaugte Luft 20° C TT (15° C FT), Wasserzulauf 15° C /-Ablauf 55° C. 2. Getestet gemäß EN 16147; Luft 20° C, Zulaufwasser 10° C.

3. Richtlinie 2009/125/EG - ERP EU Nr. 814/2013 (SGS-CSTC-Zertifizierung für alle Modelle). 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlflüssigkeit mit einem GWP von 1430. Wenn 1 kg dieser Kühlflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 1430 Mal höher als 1 kg CO2 für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

## HEIZSYSTEME



### OBERE VERKLEIDUNG DER WÄRMEPUMPE HORIZONTAL ENTFERNBAR

Erleichterte Wartung und geringerer Platzbedarf bei der Installation.

### KOMFORT IM HAUSHALT

Die Serie "Ducted Kitchen" wurde wie ein herkömmlicher Boiler für die Installation in der Küche konzipiert. Sie passt bequem in die Küchenzeile und leitet die Luft nach außen ab.

### HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

1. Am Kaltwasserzufluss muss unbedingt ein Sicherheits- und Rückschlagventil installiert werden, anderenfalls könnte das Gerät schwer beschädigt werden. Das zu verwendende Ventil muss eine Einstellung von 0,7 MPa aufweisen. Für den Installationsort wird auf den Anschlussplan der Rohrleitungen verwiesen.
2. Die Abflussleitung des Sicherheitsventils muss senkrecht nach unten verlaufen und darf nicht in einer Umgebung positioniert werden, in der die Gefahr des Einfrierens besteht.
3. Das Wasser muss ungehindert aus der Leitung abfließen können und das Ende der Leitung muss frei bleiben.
4. Die Funktionstüchtigkeit des Sicherheitsventils muss regelmäßig überprüft und von Kalkablagerungen befreit werden, durch die es verstopfen könnte.
5. Die Installation muss unter strikter Einhaltung der geltenden Vorschriften (R290) erfolgen.

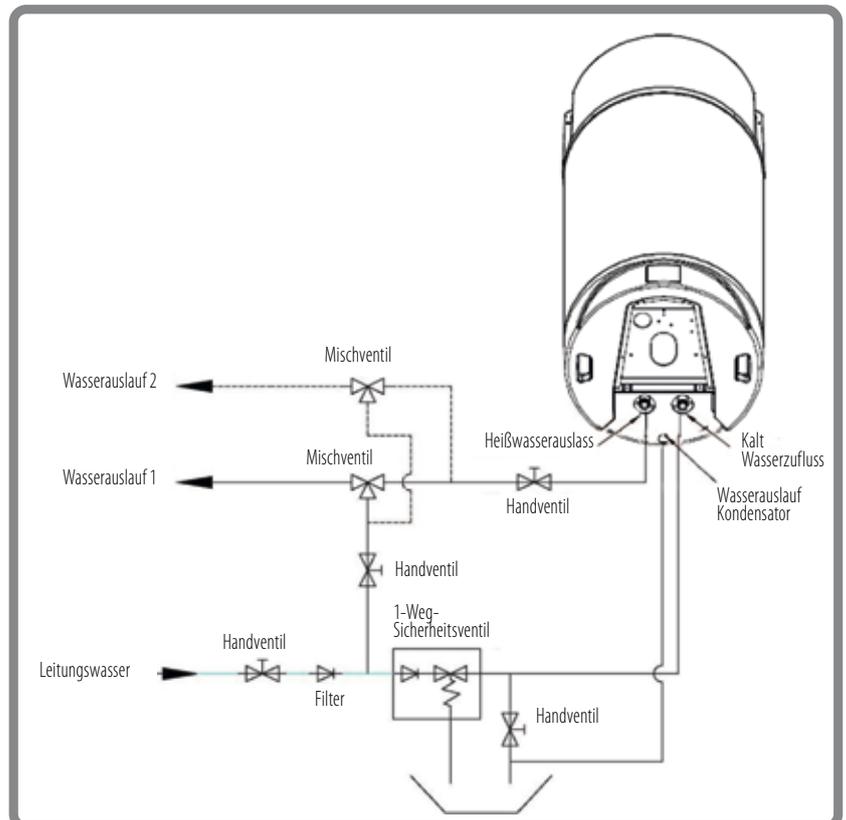


### SICHERHEIT

Die Titananode schützt vor Korrosion ohne regelmäßigen Austausch wie bei Magnesiumanoden.

Anti-Legionellen-System: Die Gefahr von Legionellen wird durch periodische Zyklen verhindert, bei denen die Temperatur des Wassers im Speicher auf über 70° C erhitzt wird.

### HYDRAULISCHES ANSCHLUSSDIAGRAMM



# HOT WATER

HWMB 2211 A | HWMB 2311 A | HWMB 2411 A

Warmwasserbereiter in Wärmepumpenausführung, monoblock 200/300/400 Liter Serie „Ducted“



Keine Solarthermie-Integration



Warmwasserbereiter in Monoblock-Wärmepumpe

**R134A** | Kältegas

**Edelstahltank**

**60° C** | Warmwasser nur mit Kompressor

Optimierte elektronische Steuerung der

**Titananode**

**Antilegionellenzyklus** | An verschiedene Bedürfnisse anpassbar oder ausschließbar

Innovatives Soft-Touch-Bedienfeld für einfache Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung

ErP Ready

## LEISTUNG

MODELL	ZULEITUNG	ENERGIEKLASSE	COP nach EN 16147.
HWMB 2211 A	200 L	L	2,64
HWMB 2311 A	300 L	XL	2,69
HWMB 2411 A	400 L	XL	2,81

Modell		HWMB 2211 A	HWMB 2311 A	HWMB 2411 A	
TankVolumen	L	200	300	400	
Rohrschlange für die Integration mit Sonnenwärme (Edelstahl)	m <sup>2</sup>	Nicht vorhanden	Nicht vorhanden	Nicht vorhanden	
Nominale Wärmeleistung <sup>1</sup>	W	2020	2020	2020	
Nenn-Stromaufnahme <sup>1</sup>	W	486	486	486	
Nenn-COP <sup>1</sup>	W/W	4,16	4,16	4,16	
Nennleistung der Warmwasserbereitung <sup>1</sup>	L/h	43,2	43,2	45	
COPDHW <sup>2</sup>	W/W	2,64	2,69	2,81	
Profil des Prüfzyklus <sup>2</sup>	-	L	XL	XL	
Warmwassermenge bei 40° C <sup>2</sup>	L	251	380	439	
Energieeffizienz (η <sub>wh</sub> ) <sup>3</sup>	%	110	111	114	
Energieeffizienzklasse <sup>3</sup>	-	A	A	A	
IP-Schutzgrad	-	IPX1	IPX1	IPX1	
Einstellbereich der Warmwassertemperatur	°C	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)	
Maximale Brauchwarmwasser-Temperatur nur mit Kompressor	°C	60	60	60	
Elektrische Daten	Versorgung	Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz		
	Zusätzlicher elektrischer Widerstand	W	1500		
	Maximaler Strom (einschl. Widerstand)	A	10,00	10,00	10,00
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>4</sup>	Typ (GWP)	R134a (1430)	R134a (1430)	R134a (1430)
	Menge	g	0,80	0,80	0,80
	Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente	t	1,144	1,144	1,144
Hydraulische Daten	Kompressor	Typ	Rotationsverdichter (ON/OFF)		
	Tankmaterial	-	Edelstahl 304		
	DHW connections	Zoll	G1" (DN25)	G1" (DN25)	G1" (DN25)
	Anschlüsse des Solarspiralwärmetauschers	Zoll	-	-	-
	Maximaler Betriebsdruck	bar	10	10	10
Luftkanäle	Nenndurchfluss (ohne Kanalisierung)	m <sup>3</sup> /h	400	400	450
	Förderhöhe des Ventilators	Pa	60	60	60
	Innendurchmesser	mm	180	180	180
	Maximale Länge	m	6	6	6
Produktangaben	Arbeitsbereich	°C	-5~+43		
	Anoden-Typ	-	Titanelektrode mit Alarm-LED		
	Schallleistungspegel	dB(A)	55	56	56
	Abmessungen (D x H)	mm	ø560x1745	ø640x1840	ø700x1880
	Nettogewicht	kg	90	100	110
Steuerungen	Steuerung am Gerät	-	Inklusive		
	WiFi-Modul	-	Integriert		

1. Bedingungen: Angesaugte Luft 20° C TT (15° C FT), Wasserzulauf 15° C /-Ablauf 55° C. 2. Getestet gemäß EN 16147; Luft 15° C, Zulaufwasser 10° C.

3. Richtlinie 2009/125/EG - ERP EU Nr. 814/2013 (TÜV-Süd-Zertifizierung für alle Modelle). 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 1430. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 1430 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

## KOMFORT IM HAUSHALT

Programmierung für die Nutzung etwaiger Uhrzeiten mit günstigem Stromtarif und die Verfügbarkeit von Warmwasser bei Bedarf.

Zwei Betriebsmodi: maximale Einsparung bei Nutzung nur des Kompressors oder maximale Geschwindigkeit bei gleichzeitiger Nutzung von Wärmepumpe und integrierter Elektroheizung, um in kurzer Zeit große Mengen an Warmwasser zu erzeugen.

## HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

1. Am Kaltwasserzufluss muss unbedingt ein Sicherheits- und Rückschlagventil installiert werden, anderenfalls könnte das Gerät schwer beschädigt werden. Das zu verwendende Ventil muss eine Einstellung von 0,7 MPa aufweisen. Für den Installationsort wird auf den Anschlussplan der Rohrleitungen verwiesen.
2. Die Abflussleitung des Sicherheitsventils muss senkrecht nach unten verlaufen und darf nicht in einer Umgebung positioniert werden, in der die Gefahr des Einfrierens besteht.
3. Das Wasser muss ungehindert aus der Leitung abfließen können und das Ende der Leitung muss frei bleiben.
4. Die Funktionstüchtigkeit des Sicherheitsventils muss regelmäßig überprüft und von Kalkablagerungen befreit werden, durch die es verstopfen könnte.

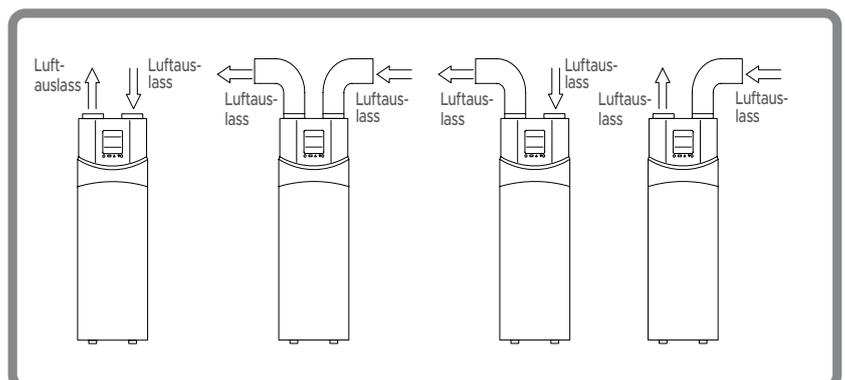
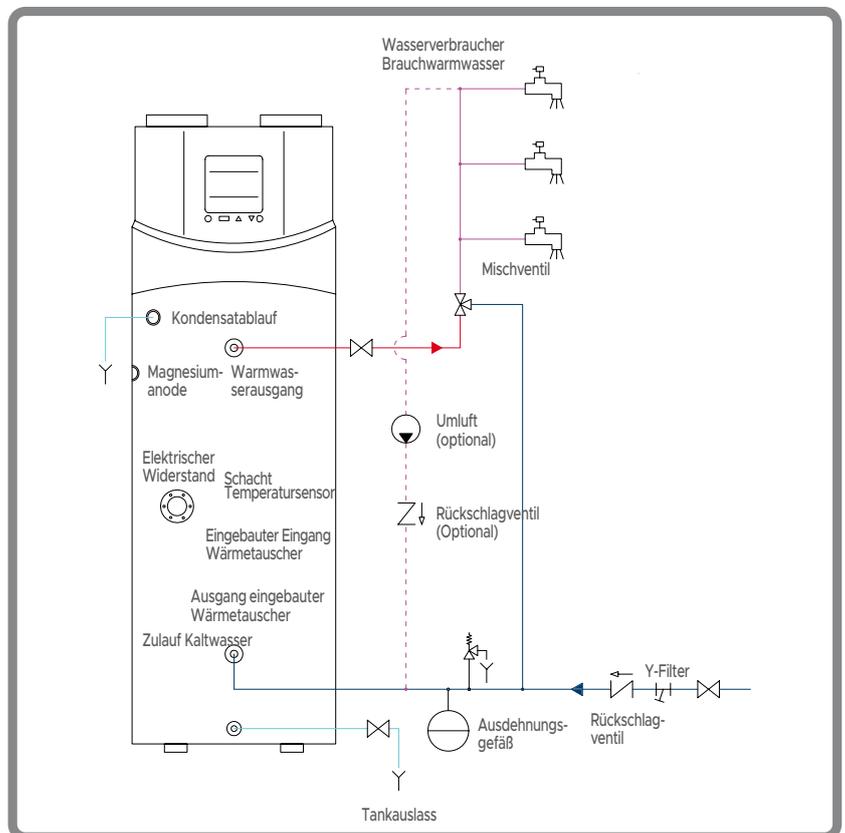
## SICHERHEIT

Da sich der Wärmetauscher außerhalb des Speichers befindet, ist keine Kontamination zwischen Wasser und Kühlmittel möglich.

Anti-Legionellen-System: Die Gefahr von Legionellen wird durch periodische Zyklen verhindert, bei denen die Temperatur des Wassers im Speicher auf über 65°C erhitzt wird.

Die Titananode schützt den Speicher fortwährend vor Korrosion durch Wasser: Sie garantiert eine höhere Zuverlässigkeit und geringere Wartungskosten als eine Lösung mit einer Magnesiumanode.

## HYDRAULISCHES ANSCHLUSSDIAGRAMM



# HOT WATER

HWMB 2211 HEA | HWMB 2311 HEA

HWMB 2411 HEA | HWMB 4411 HEA

Warmwasserbereiter in Wärmepumpenausführung, monoblock 200/300/400 Liter Serie „Ducted“

**GAS**  
**R134A**

**200L**  
**300L**  
**400L**



Antilegionellenzyklus



INTEGRIERT  
**Wi-Fi**

Warmwasserbereiter in Monoblock-Wärmepumpe, Standgerät, mit Erweiterungsmöglichkeit mit Sonnenwärme

**R134A** | Kältegas

**Edelstahltank**

**60° C** | Warmwasser nur mit Kompressor

Optimierte elektronische Steuerung der **Titananode**

**Antilegionellenzyklus** | An verschiedene Bedürfnisse anpassbar oder ausschließbar

**Möglichkeit zur Integration mit Solarthermie**

Innovatives Soft-Touch-Bedienfeld für einfache Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung  
ErP Ready



## LEISTUNG

MODELL	ZULEITUNG	ENERGIEKLASSE	COP nach EN 16147.
HWMB 2211 HEA	200 L	 <b>A</b>	<b>2,61</b>
HWMB 2311 HEA	300 L	 <b>A</b>	<b>2,68</b>
HWMB 2411 HEA	400 L	 <b>A</b>	<b>2,61</b>
HWMB 4411 HEA	400 L	 <b>A</b>	<b>2,62</b>

Modell		HWMB 2211 HEA	HWMB 2311 HEA	HWMB 2411 HEA	HWMB 4411 HEA
TankVolumenn	L	200	300	400	400
Rohrschlange für die Integration mit Sonnenwärme (Edelstahl)	m <sup>2</sup>	1,00	1,00	1,00	1,00
Nominale Wärmeleistung <sup>1</sup>	W	2040	2040	2060	3285
Nenn-Stromaufnahme <sup>1</sup>	W	465	460	477	895
Nenn-COP <sup>1</sup>	W/W	4,39	4,43	4,32	3,67
Nennleistung der Warmwasserbereitung <sup>1</sup>	L/h	43,50	43,50	45,00	70,50
COPDHW <sup>2</sup>	W/W	2,61	2,68	2,61	2,62
Profil des Prüfzyklus <sup>2</sup>	-	L	XL	XL	XL
Warmwassermenge bei 40° C <sup>2</sup>	L	250	390	434	434
Energieeffizienz (η wh) <sup>3</sup>	%	106	110	108	108
Energieeffizienzklasse <sup>3</sup>	-	A	A	A	A
IP-Schutzgrad	-	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Einstellbereich der Warmwassertemperatur	°C	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)
Maximale Brauchwarmwasser-Temperatur nur mit Kompressor	°C	60	60	60	60
Elektrische Daten	Versorgung	Ph-V-Hz 1-220~240V-50Hz			
	Zusätzlicher elektrischer Widerstand	W 1500			
	Maximaler Strom (einschl. Widerstand)	A 10,00	A 10,00	A 10,00	A 13,00
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>4</sup>	Typ (GWP) R134a (1430)	R134a (1430)	R134a (1430)	R134a (1430)
	Menge	g 1,0	1,0	1,0	0,9
	Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente	t 1,430	1,430	1,430	1,287
	Kompressor	Typ	Rotationsverdichter (ON/OFF)		
Hydraulische Daten	Tankmaterial	Edelstahl 304			
	DHW connections	Zoll G1" (DN25)	G1" (DN25)	G1" (DN25)	G1" (DN25)
	Anschlüsse des Solarspiralwärmetauschers	Zoll G3/4" (DN20)	G3/4" (DN20)	G3/4" (DN20)	G3/4" (DN20)
	Maximaler Betriebsdruck	bar 10	10	10	10
Luftkanäle	Nenndurchfluss (ohne Kanalisierung)	m <sup>3</sup> /h 400	400	450	800
	Förderhöhe des Ventilators	Pa 60	60	60	60
	Innendurchmesser	mm 180	180	180	180
	Maximale Länge	m 6	6	6	6
Produktangaben	Arbeitsbereich	°C -5~+43			
	Anoden-Typ	Titanelektrode mit Alarm-LED			
	Schallleistungspegel	dB(A) 58,2	58,2	58,0	59,2
	Abmessungen (D x H)	mm Ø560x1745	Ø640x1840	Ø700x1880	Ø700x1880
	Nettogewicht	kg 95	105	115	118
Steuerungen	Steuerung am Gerät	Inklusive			
	WiFi-Modul	Integriert			

1. Bedingungen: Angesaugte Luft 20° C TT (15° C FT), Wasserzulauf 15° C /-Ablauf 55° C. 2. Getestet gemäß EN 16147; Luft 15° C, Zulaufwasser 10° C.

3. Richtlinie 2009/125/EG - ERP EU Nr. 814/2013 (TUV-Süd-Zertifizierung für alle Modelle). 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 1430. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 1430 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

## KOMFORT IM HAUSHALT

Programmierung für die Nutzung etwaiger Uhrzeiten mit günstigem Stromtarif und die Verfügbarkeit von Warmwasser bei Bedarf.

Zwei Betriebsmodi: maximale Einsparung bei Nutzung nur des Kompressors oder maximale Geschwindigkeit bei gleichzeitiger Nutzung von Wärmepumpe und integrierter Elektroheizung, um in kurzer Zeit große Mengen an Warmwasser zu erzeugen.

## SICHERHEIT

Da sich der Wärmetauscher außerhalb des Speichers befindet, ist keine Kontamination zwischen Wasser und Kühlmittel möglich.

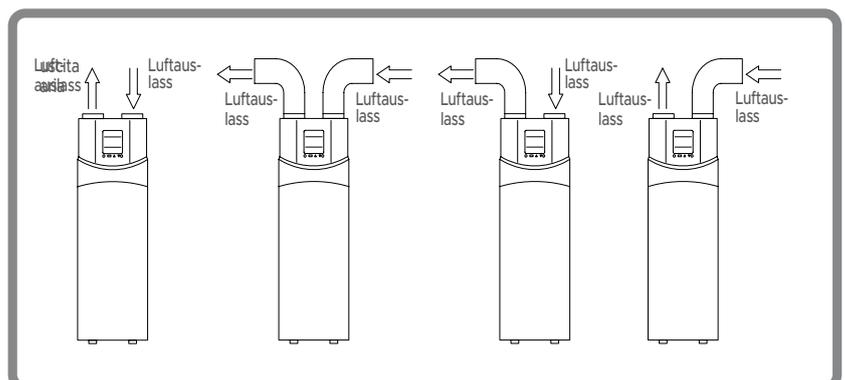
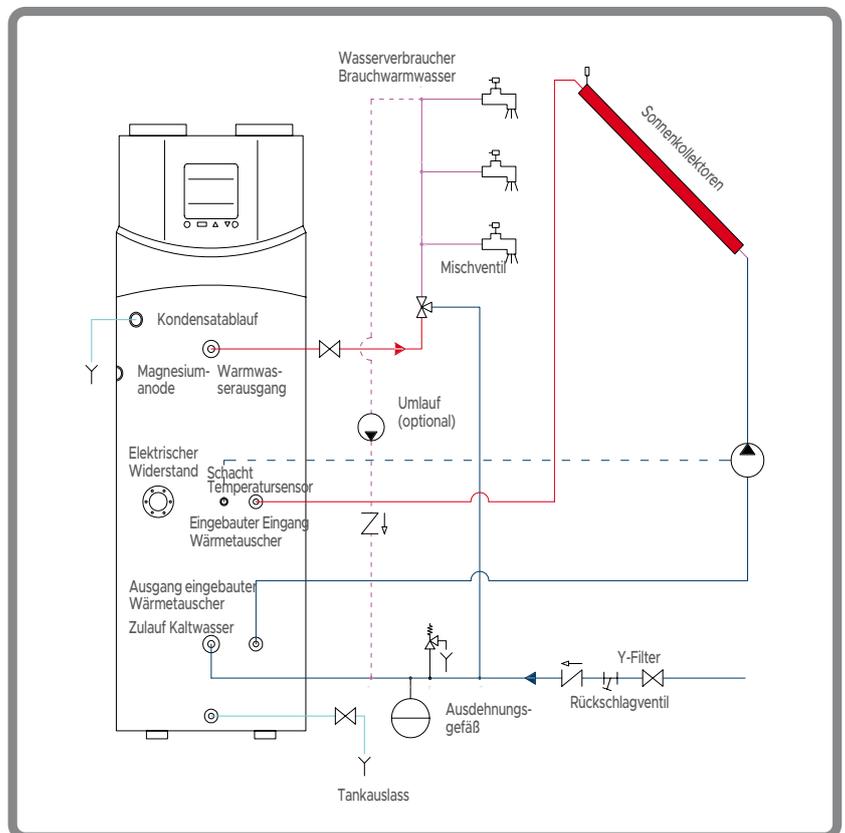
Anti-Legionellen-System: Die Gefahr von Legionellen wird durch periodische Zyklen verhindert, bei denen die Temperatur des Wassers im Speicher auf über 65°C erhitzt wird.

Die Titananode schützt den Speicher fortwährend vor Korrosion durch Wasser: Sie garantiert eine höhere Zuverlässigkeit und geringere Wartungskosten als eine Lösung mit einer Magnesiumanode.

## HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

1. Am Kaltwasserzufluss muss unbedingt ein Sicherheits- und Rückschlagventil installiert werden, anderenfalls könnte das Gerät schwer beschädigt werden. Das zu verwendende Ventil muss eine Einstellung von 0,7 MPa aufweisen. Für den Installationsort wird auf den Anschlussplan der Rohrleitungen verwiesen.
2. Die Abflussleitung des Sicherheitsventils muss senkrecht nach unten verlaufen und darf nicht in einer Umgebung positioniert werden, in der die Gefahr des Einfrierens besteht.
3. Das Wasser muss ungehindert aus der Leitung abfließen können und das Ende der Leitung muss frei bleiben.
4. Die Funktionstüchtigkeit des Sicherheitsventils muss regelmäßig überprüft und von Kalkablagerungen befreit werden, durch die es verstopfen könnte.

## HYDRAULISCHES ANSCHLUSSDIAGRAMM



Song  
Artist



KK

# STEUERUNGEN



Good Morning!



50°F

0:00

Mostly cloudy

## STEUERUNGEN

**62** Serienmäßige individuelle Steuerungen R32

**63** Anhang

# SERIENMÄSSIGE INDIVIDUELLE STEUERUNGEN R32



**R32  
LUMINA**

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Lüftergeschwindigkeit einstellbar: niedrig-mittel-hoch-turbo-automatisch.
- Vertikale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- Light: Display passt sich Umgebungslicht an.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.



**R32  
AIKO**

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- SOFT: Im Kühlmodus schließt sich die mikroperforierte Lamelle, um kalte Luftstöße auf Personen zu vermeiden.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Lüftergeschwindigkeit: extra-leise, niedrig, mittel-niedrig, mittel, mittel-hoch, hoch, turbo, automatisch.
- Vertikale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.



**R32  
AIKO-S**

- 4D Air Flow
- Health (UVC): Luftreinigung durch UV-Strahlung.
- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- SOFT: Im Kühlmodus schließt sich die mikroperforierte Lamelle, um kalte Luftstöße auf Personen zu vermeiden.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Lüftergeschwindigkeit: extra-leise, niedrig, mittel-niedrig, mittel, mittel-hoch, hoch, turbo, automatisch.
- Vertikale und horizontale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.



**R32  
Kompakte Kasette  
Kasette Slim  
Truhengerät  
Boden/Decke**

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- Lüftergeschwindigkeit: niedrig, mittel, hoch, automatisch.
- Swing: Lamellenposition einstellen.
- Turbo.
- Silence-Modus.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Schlafmodus.
- I-Feel.
- iClean.

# SERIENMÄSSIGE INDIVIDUELLE STEUERUNGEN R32



### R32 WCD-05

**Standard** für Kanalgeräte mit mittlerer Pressung.

**Optional** für: Kompakte Kassette, Kassette Slim, Truhengerät, Boden/Decke.

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- Lüftergeschwindigkeit: niedrig-mittel-hoch.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Turbo.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- ECO-Modus.
- Kindersicherung.



### R32 Wand LUMINA MULTI

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Einstellbare Lüftergeschwindigkeit: niedrig-mittel-hoch-Turbo-Automatik.
- Vertikale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- Light: Display passt sich Umgebungslicht an.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.

## ANHANG

### Detail der Steuerfunktionen

**Sleep:** Das Gerät reguliert die Raumtemperatur für maximalen Komfort bei gleichzeitigem Energiesparen. Nach 10 Stunden Dauerbetrieb wird dieser Modus automatisch verlassen.

**Turbo:** Das Gerät läuft auf höchster Stufe, um die gewünschte Temperatur schnell zu erreichen.

**Display:** Anzeige ein-/ausschalten.

**Silence-Modus:** Kompressordrehzahl wird gesenkt, um Geräuschemissionen zu reduzieren.

**Heizfunktion 8 °C:** Verhindert, dass die Raumtemperatur unter 8 °C fällt.

**I-Feel-Funktion:** Die Temperaturregelung erfolgt nach dem Wert, den der Fernbedienungssensor misst.

**Eco-Funktion:** Frequenzmodulation für ausgewogenes Verhältnis zwischen Leistung und Energieeinsparung.

**iClean:** Selbstreinigung des Wärmetauschers, Kondensattrocknung zur Schimmel- und Bakterienvermeidung.

**Swing:** Motorisierte Lamellenpositionierung.

**Soft-Funktion:** Im Kühlmodus wird der direkte Luftstrom durch Schließen der mikroperforierten Lamelle vermieden.

**Health-Funktion (UVC):** Reinigungsfunktion der ausströmenden Luft über UV-Strahlung.

**Light:** Display passt sich automatisch der Raumhelligkeit an.

**4D Air Flow:** Automatische Bewegung der Lamellen in alle Richtungen für gleichmäßige Luftverteilung.

**Ein-/Ausschalt-Timer:** Ein-/Ausschaltzeitpunkt im Bereich von 0,5 bis 24 Stunden einstellbar.



Auf Grund voranschreitender technischer Entwicklung der Produkte behalten wir uns das Recht vor, die technischen Merkmale jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Die dargestellten Produkte haben nur Beispielcharakter für die Anwendungstypen





**HOKKAIDO ist eine Marke von TERMAL SALES**

**TERMAL SALES S.r.l.**

Via della Salute 14 Tel. +39 051 4133 111  
40132 Bologna Italy [www.hokkaido.it](http://www.hokkaido.it)